

یکی از مشکلاتی که من همیشه با کاربران عادی دارم بحث انتقال مطالب از Word میکروسافت به ادیتورهای WYSIWYG تحت وب است. برای مثال شما سایت پویایی را درست کرده‌اید که کاربران می‌توانند مطالب آنرا ویرایش یا کم و زیاد کنند.

اگر مطلب از ابتدا در این نوع ادیتورها تایپ و آماده شود هیچ مشکلی وجود نخواهد داشت چون خروجی اکثر آنها استاندارد است، اما متأسفانه خروجی وب word بسیار مشکل‌زا است (copy/paste معمولی مطالب آن در یک ادیتور تحت وب) و خصوصاً برای نمایش تایپ فارسی در وب اصلاً مناسب نیست. یعنی هیچ الزامی وجود ندارد که اندازه فونت‌ها در متن نهایی نمایش داده شده در وب یکسان باشند یا خطوط در هم فرو نروند و یا عدم تناسب اندازه قلم متن صفحه با قلم استفاده شده در CSS سایت (که شکل ناهماهنگ و غیرحرفه‌ای را حاصل خواهد کرد) و امثال آن. اینجاست که کار شما زیر سؤال می‌رود! "این برنامه درست کار نمی‌کند! متن من به هم ریخته شده و امثال این"

این کاربر عادی عموماً یک تاپیست است یا یک منشی که به او گفته شده است شما از امروز موظفید مطالبی را در این سایت قرار دهید. بنابراین این کاربر حتماً از word استفاده خواهد کرد (برای پیش نویس مطالب). همچنین عموماً هم مرورگر "سازمانی" مورد استفاده، هنوز که هنوز است همان IE6 است (در اکثر شرکت‌ها و خصوصاً ادارات) و مهم نیست که الان آخرین نگارش IE فایرفاکس و تمام هیاهوهای مربوطه به کجا ختم شده‌اند. حتماً باید سایت با IE6 هم سازگار باشد. بنابراین از برنامه [IE tester](#) غافل نشوید.

و دست آخر شما هم نمی‌توانید به کاربر عادی ثابت کنید که این خروجی وب word اصلاً استاندارد نیست (حتماً کار شما است که مشکل دارد نه شرکت معظم میکروسافت!). یا اینکه به آنها بگوئید اصلاً مجاز نیستید در وب همانند یک فایل word از چندین نوع قلم مختلف فارسی غیراستاندارد استفاده کنید چون ممکن است کاربری این نوع قلم مورد استفاده شما را نداشته باشد و نمایش نهایی به هم ریخته‌تر از آنی خواهد بود که شما فکرش را می‌کنید! یا اینکه با استفاده از این روش حجم نهایی صفحه حداقل 50 کیلو بایت بیشتر خواهد شد (بدلیل حجم بالای تگ‌های زاید word) و نباید کاربران دایال آپ را فراموش کرد.

مدتی در اینباره جستجو کردم و نتیجه حاصل این بود که تمامی روش‌ها به یک مورد ختم می‌شود: حذف تگ‌های غیراستاندارد word هنگام دریافت مطلب و پیش از ذخیره سازی آن در دیتابیس یک سری از ادیتورهای متنی تحت وب مانند [FCK editor](#) این قابلیت را به صورت خودکار اضافه کرده‌اند و حتی اگر کاربر متنی را از word در آنها Paste کند پیغامی را در همین رابطه دریافت خواهد کرد (شکل زیر) و البته کاربر می‌تواند گزینه لغو یا خیر را نیز انتخاب کند و دوباره همان وضعیت قبل تکرار خواهد شد. (یا حتی دکمه مخصوص کپی از word را هم به نوار ابزار خود اضافه کرده‌اند)

برای این منظور تابع زیر تهیه شده‌است که من همواره از آن استفاده می‌کنم و تا به امروز مشکل پاسخ پس دادن به کاربران عادی را به این صورت حل کرده‌ام!

این تابع تمامی تگ‌های اضافی و غیراستاندارد word متن دریافتی از یک ادیتور WYSIWYG را حذف می‌کند و به این صورت متن نهایی نمایش داده شده در سایت، تابع CSS مورد استفاده در سایت خواهد شد و نه حجم بالایی از تگ‌های غیراستاندارد word. (ممکن است کاربر در ابتدا کمی جا بخورد ولی مهم نیست! سایت باید استاندارد نمایشی خودش را از CSS آن دریافت کند و نه از تگ‌های word)

```
using System.Text.RegularExpressions;
/// <summary>
/// Removes all FONT and SPAN tags, and all Class and Style attributes.
/// Designed to get rid of non-standard Microsoft Word HTML tags.
/// </summary>
public static string CleanMSWordHtml(string html)
{
    try
    {
        // start by completely removing all unwanted tags
```

```

        html = Regex.Replace(html, @"<[/]?(?font|span|xml|del|ins|[ovwpx]:\w )[^>]*?>", "",
RegexOptions.IgnoreCase);
// then run another pass over the html (twice), removing unwanted attributes
html = Regex.Replace(html, @"<([^\>]*)?(?:class|lang|style|size|face|[ovwpx]:\w
)=(?:'["^']*'|""["^"]*"")*""|["^"]*"")>([^\>]*)>", "<$1$2>", RegexOptions.IgnoreCase);
html = Regex.Replace(html, @"<([^\>]*)?(?:class|lang|style|size|face|[ovwpx]:\w
)=(?:'["^']*'|""["^"]*"")*""|["^"]*"")>([^\>]*)>", "<$1$2>", RegexOptions.IgnoreCase);
return RemoveHTMLComments(html);
    }
    catch
    {
        return html;
    }
}

public static string RemoveHTMLComments(string html)
{
    try
    {
        Regex _Regex = new Regex("((<!--)((?!<!--).)*(-->))(\r\n)*", RegexOptions.Singleline);
        return _Regex.Replace(html, string.Empty);
    }
    catch
    {
        return html;
    }
}

```

متد RemoveHTMLComments را عمدا جدا قرار دادم تا مشخص‌تر باشد. پس از تمیزکاری اولیه، ممکن است دسته‌گل‌های تیم مایکروسافت به صورت کامنت باقی بمانند که باید آنها را هم تمیز کرد! (:

## نظرات خوانندگان

نویسنده: Shaho  
تاریخ: ۱۳۸۷/۰۸/۱۷ ۰۲:۲۶:۰۰

اقا خیلی مرسی!

نویسنده: سیدمحمدرضا فخری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۲/۳۱ ۱۱:۲۰:۲۰

سلام. خیلی ممنون از این کد بسیار مفید. اما یک مطلب و آن اینکه عبارت class=MsoNormal با این تابع حذف نمیشه. ممنون میشم بفرمائید چه تغییری در کد بدهیم.

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۲/۳۱ ۱۴:۲۴:۱۹

class ها و lang|style|size|face|[ovwpx باید حذف بشه. ولی اگر روش فوق راضی کننده نبود از روش مقاله زیر هم می‌توان استفاده کرد:

<http://www.codinghorror.com/blog/archives/000485.html>

یک روش دیگر هم این است که کلا هرچی تگ html است را یکجا حذف کرد. روش کار به صورت زیر است:

<http://gibbons.co.za/archive/2005/01/28/249.aspx>

نویسنده: سیدمحمدرضا فخری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۳/۰۲ ۱۱:۴۵:۰۹

سلام. با تشکر از شما، برنامه مربوط به کدینگ هارور رو قبلا تست کردم، مشکل داشت. کدی شکه شما زحمت کشیدید هم غیر از مسئله ذکر شده درکامنت اول، خوب کار میکرد فقط مشکل اینست که اختصاصی به فرمت های ورد ندارد و همه استایل ها را پاک میکند که برای ما بعنوان یک بلاگ سرویس قابل استفاده نیست، چون کاربران پس از کپی پیست، استایل های خودشان را هم اضافه میکنند و این کد همه را پاک میکند. اگر برنامه بود که فقط بتواند اضافات ورد را پاک کند خوب بود. و اینکه بصورت جاوا اسکریپت باشد تا بتوان درکلاینت هم از آن استفاده کرد(من متاسفانه رگولار اکسپرشن را عمیق کار نکرده ام، همین رگولار را میتوان در جاوا هم بکار برد؟).

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۳/۰۲ ۱۲:۴۶:۳۷

سلام،

بله در حالت جاوا اسکریپتی توسط FCK-Editor هم کار شده که می‌شود از آن ایده گرفت:

[http://dev.fckeditor.net/browser/FCKeditor/trunk/editor/dialog/fck\\_paste.html](http://dev.fckeditor.net/browser/FCKeditor/trunk/editor/dialog/fck_paste.html)

به تابع CleanWord آن در صفحه فوق مراجعه نمائید.

نویسنده: سیدمحمدرضا فخری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۳/۰۲ ۱۴:۱۹:۴۸

ممنون

در قسمت اول بررسی نحوه برنامه نویسی افزونه outlook ، در مورد استفاده از regular expressions اندکی توضیح داده شد. امروز مثالی دیگر از همین دست را بررسی خواهیم کرد.

چند روز قبل یک ایمیل تبلیغاتی به دست من رسید که فرد ارسال کننده انبوهی از ایمیل‌ها را در قسمت To قرار داده بود (بجای قسمت BCC (رونوشت مخفی)). خوب، برای جدا کردن انبوهی از ایمیل‌های مخلوط با سایر متون چه باید کرد؟ چند ساعت وقت گذاشت و تک تک آنها را به صورت دستی جدا کرد؟ (برای ذخیره سازی در یک دیتابیس برای مثال :) یا برای مثال برنامه‌های download manager توانایی استخراج لینک‌های موجود در یک متن کپی شده در حافظه را دارند. آنها به چه صورتی عمل می‌کنند؟ چگونه می‌توانند لینک‌ها را با دقتی بالا و بسیار سریع از لابلای متن موجود تشخیص دهند؟

بهینه‌ترین و سریعترین راه برای این نوع جستجوها استفاده از کتابخانه [regular expressions](http://www.dotnettips.info) (عبارات با قاعده) در دات نت فریم ورک است. اگر نیاز به یک برگه تقلب (!) در این زمینه داشتید می‌توانید به [اینجا](#) مراجعه کنید. همچنین در [همان](#) سایت، کاربران بسیاری را خواهید یافت که الگوهای ابداعی خود را با دیگران به اشتراک می‌گذارند.

برای مثال فرض کنید فایلی را که حاوی مخلوطی از متن و ایمیل است را در یک رشته بارگذاری کرده‌اید. نحوه استخراج ایمیل‌های موجود با استفاده از این امکانات به صورت زیر خواهد بود:

```
using System.IO;
using System.Text.RegularExpressions;
using System.Text;

class CRegex
{
    /// <summary>
    /// استخراج ایمیل‌های یک فایل متنی و ذخیره آن در فایلی جدید
    /// </summary>
    /// <param name="inFilePath">ورودی</param>
    /// <param name="outFilePath">فایل خروجی</param>
    public static void ExtractEmails(string inFilePath, string outFilePath)
    {
        string data = File.ReadAllText(inFilePath); // خواندن فایل متنی
        // ایجاد شیء عبارت با قاعده بر اساس الگوی تشخیص ایمیل‌ها
        Regex emailRegex = new Regex(@"\w+([-+.]\w+)*@\w+([-.]\w+)*\.\w+([-.]\w+)*",
            RegexOptions.IgnoreCase);
        // پیدا کردن گروه تطابق یافته با الگوی ما
        MatchCollection emailMatches = emailRegex.Matches(data);
        // ایجاد شیء استرینگ بیلدر برای ذخیره سازی سریع اطلاعات دریافتی
        StringBuilder sb = new StringBuilder();
        // ذخیره ایمیل‌های استخراج شده
        foreach (Match emailMatch in emailMatches)
        {
            sb.AppendLine(emailMatch.Value);
        }
        // ذخیره کردن اطلاعات استخراج شده در فایلی جدید
        File.WriteAllText(outFilePath, sb.ToString());
    }
}
```

راستی، اگر روزی خواستید تعداد بالایی ایمیل ارسال کنید، آنها را به قسمت bcc اضافه کنید (Message.Bcc.Add)، در قالب یک ایمیل، نه چند هزار ایمیل متوالی (در طی یک حلقه برای مثال). به این صورت (استفاده از قسمت BCC) میل سرور تمام آدرس‌ها را در صف قرار خواهد داد و متحمل بار اضافی شدید نخواهد شد. در این حالت اگر میل باکس خود را چک کنید شاید بلافاصله ایمیل

مورد نظر را دریافت نکنید. نگران نباشید، انجام عملیات در صف قرار گرفته و در طی دقائق و یا حتی ساعات بعدی پردازش خواهد شد (بسته به بار سرور).

چند نکته را باید در اینجا در نظر داشت. حتما آدرس‌های اضافه شده را با استفاده از عبارات باقاعده یکبار پیش از اضافه شدن بررسی نمائید (Regex.IsMatch). در صورتیکه یکی از ایمیل‌ها فرمت غیراستانداردی داشته باشد کل کار برگشت خواهد خورد. و همچنین باید دقت داشت که برای این موضوع حد نصاب وجود دارد. بر روی یکی از میل سرورهای یک هاست ایرانی تست کردم، حداکثر 100 رونوشت مخفی را بیشتر قبول نمی‌کرد. بنابراین هر بار می‌شود 100 ایمیل را به صورت یکجا ارسال کرد (که باز هم از روش استفاده از حلقه‌ای که 100 بار ایمیل می‌زند بسیار بهتر است و هاست دار به علت ایجاد بار اضافی شدید بر روی سرور با شما تماس نخواهد گرفت)

## نظرات خوانندگان

نویسنده: علی یگانه مقدم  
تاریخ: ۱۳۹۳/۱۲/۲۹ ۱:۵۰

یه مشکلی که الان من با \w بهش برخوردم این هست که حروف فارسی رو هم برمیگردونه

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۹۳/۱۲/۲۹ ۹:۴۸

- اگر می‌خواهید [\w](#) حروف یونیکد را در نظر نگیرد، باید ویژگی [ECMAScript](#) را فعال کنید.  
- یک روش دیگر تعیین اعتبار ایمیل، استفاده از کلاس MailAddress دات نت است. اگر ایمیل وارد شده‌ی به آن معتبر نباشد، یک استثناء را صادر می‌کند:

```
public static bool IsValidEmail(string to)
{
    if (string.IsNullOrEmpty(to))
        return false;

    try
    {
        var toEmail = new MailAddress(to);
        return toEmail != null;
    }
    catch
    {
        return false;
    }
}
```

عنوان: چگونه Regex سریعتری داشته باشیم؟

نویسنده: وحید نصیری

تاریخ: ۱۳۸۷/۱۱/۰۱ ۱۳:۳۶:۰۱

آدرس: [www.dotnettips.info](http://www.dotnettips.info)

برچسب‌ها: Regular expressions

نکاتی را در هنگام کار با عبارات با قاعده در دات نت باید رعایت نمود تا بتوان به حداکثر کارایی و سرعت دست یافت:

- 1- ایجاد اشیاء Regex هزینه بر هستند. برای مثال اگر متد شما که در آن شیء Regex را ایجاد کرده‌اید مرتباً فراخوانی می‌شود، این شیء را به صورت یک متغیر محلی خارج از بدنه تابع تعریف کنید. یا به همین صورت هرگز در یک حلقه اشیاء Regex را بارها و بارها ایجاد نکنید.

- 2- از گزینه [RegexOptions.Compiled](#) استفاده کنید. با اینکار زمانیکه برنامه شما اجرا می‌شود، عبارت باقاعده در حافظه کامپایل شده و به بهبود کارایی 30 درصدی دست خواهید یافت. اگر از این گزینه استفاده نشود، هر بار که شیء Regex مورد استفاده قرار می‌گیرد، عبارت باقاعده شما همانند یک اسکریپت باید مجدداً تفسیر شود.

- 3- اشیاء Regex را از نوع static readonly تعریف کنید تا بازهم کارایی را افزایش دهید (اشیایی ثابت در زمان اجرا و همچنین [اشاره‌گری](#) هستند به آن شیء و نه مقدار آن).

خلاصه موارد فوق:

```
private static readonly Regex _valueFormatMatch = new Regex(@"[0-9]", RegexOptions.Compiled);
```

بعلاوه اگر نمی‌خواهید Regex شما هر بار در حین اجرای برنامه (در اولین باری که برنامه بارگذاری می‌شود)، کامپایل شود، می‌توانید آنرا به درون یک اسمبلی نیز کامپایل کنید (Precompilation). روش انجام اینکار را در [این مقاله](#) می‌توانید مشاهده نمایید.

حذف تمامی تگ‌های یک عبارت HTML

این تابع و عبارت باقاعده به کار رفته در آن هنگام جستجو بر روی یک فایل html که حاوی انبوهی از تگ‌ها است می‌تواند مفید باشد و یا جهت حذف هر نوع فرمت اعمالی به یک متن.

```
private static readonly Regex _htmlRegex = new Regex("<.*?>", RegexOptions.Compiled);  
/// <summary>  
/// حذف تمامی تگ‌های موجود  
/// </summary>  
/// <param name="html">ورودی اچ تی ام ال</param>  
/// <returns></returns>  
public static string CleanTags(string html)  
{  
    return _htmlRegex.Replace(html, string.Empty);  
}
```

حذف یک تگ ویژه بدون حذف محتویات آن

فرض کنید می‌خواهید تمام تگ‌های script بکار رفته در یک محتوای html را حذف کنید.

```
private static readonly Regex _contentRegex = new Regex(@"<\/?script[^\>]*?>", RegexOptions.Compiled | RegexOptions.IgnoreCase);  
/// <summary>  
/// تنها حذف یک تگ ویژه  
/// </summary>  
/// <param name="html">ورودی اچ تی ام ال</param>  
/// <returns></returns>  
public static string CleanScriptTags(string html)  
{  
    return _contentRegex.Replace(html, string.Empty);  
}
```

حذف یک تگ خاص به همراه محتویات آن

فرض کنید می‌خواهیم در محتوای html دریافتی اثری از تگ‌ها و کدهای جاوا اسکریپتی یافت نشود.

```
private static readonly Regex _safeStrRegex = new Regex(@"<script[^\>]*?>[\s\S]*?</script>", RegexOptions.Compiled | RegexOptions.IgnoreCase);  
/// <summary>  
/// حذف یک تگ ویژه به همراه محتویات آن  
/// </summary>  
/// <param name="html">ورودی اچ تی ام ال</param>  
/// <returns></returns>  
public static string CleanScriptsTagsAndContents(string html)  
{  
    return _safeStrRegex.Replace(html, "");  
}
```

و اگر فرض کنیم که متدهای فوق در کلاسی به نام CRegexHelper قرار گرفته‌اند، کلاس آزمون واحد آن به صورت زیر می‌تواند باشد:

```
using NUnit.Framework;
```



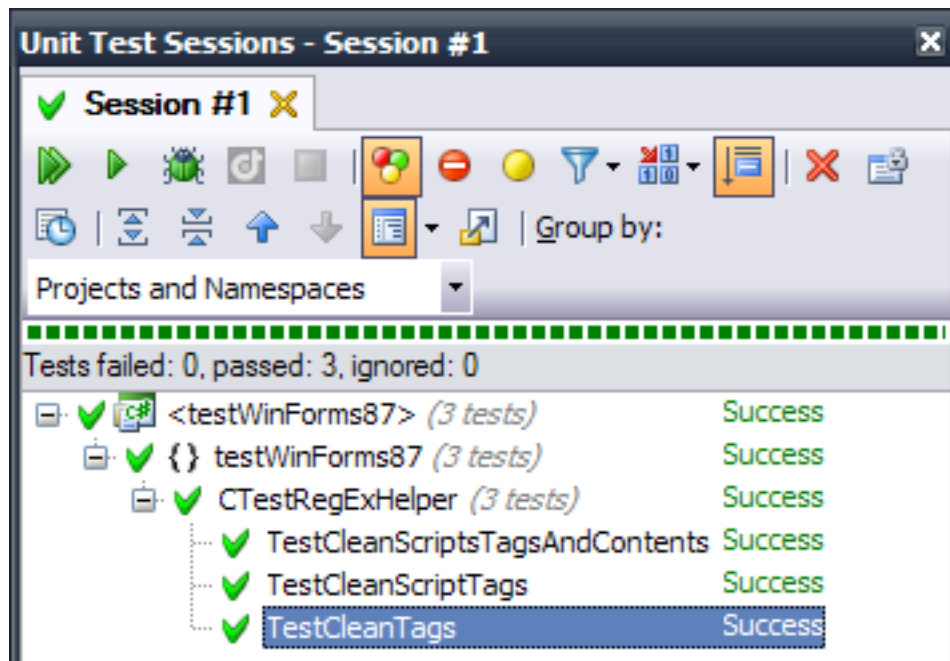
```
namespace testWinForms87
{
    [TestFixture]
    public class CTestRegexHelper
    {
        #region Methods (3)
        // Public Methods (3)

        [Test]
        public void TestCleanScriptsTagsAndContents()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanScriptsTagsAndContents("data1 <script> ... </script> data2"),
                "data1 data2");
        }

        [Test]
        public void TestCleanScriptTags()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanScriptTags("<b>data1</b> <script> ... </script> data2"),
                "<b>data1</b> ... data2");
        }

        [Test]
        public void TestCleanTags()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanTags("<b>data</b>"),
                "data");
        }

        #endregion Methods
    }
}
```



عنوان: حذف تمامی تگ‌ها منهای چند تگ خاص از HTML دریافتی

نویسنده: وحید نصیری

تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۰۵ ۲۱:۱۲:۰۰

آدرس: [www.dotnettips.info](http://www.dotnettips.info)

برچسب‌ها: Regular expressions

در ادامه مطلب " [عبارات باقاعده‌ای در مورد کار با تگ‌ها](#) " ، عبارت باقاعده مربوطه به حذف تمامی تگ‌ها برای فرمت زدایی یک متن بسیار جالب است اما مشکلی را که به وجود خواهد آورد، از بین بردن سطرهای موجود است. به عبارت دیگر با استفاده از این عبارت با قاعده، کل متن در امتداد یک سطر قرار می‌گیرد. اکنون می‌خواهیم تمامی تگ‌ها منهای دو تگ مربوط به p و br حذف شوند. چه باید کرد؟

```
private static readonly Regex _pbrRegex = new Regex(@"(<?!br|/br|p|/p).+?>",
    RegexOptions.Compiled | RegexOptions.IgnoreCase);
/// <summary>
/// حذف تمامی تگ‌ها منهای دو تگ ذکر شده
/// </summary>
/// <param name="html"></param>
/// <returns></returns>
public static string CleanTagsExceptPbr(string html)
{
    return _pbrRegex.Replace(html, string.Empty);
}
```

و اگر بخواهیم یک سری تست برای آن بنویسیم به موارد زیر می‌توان اشاره کرد:

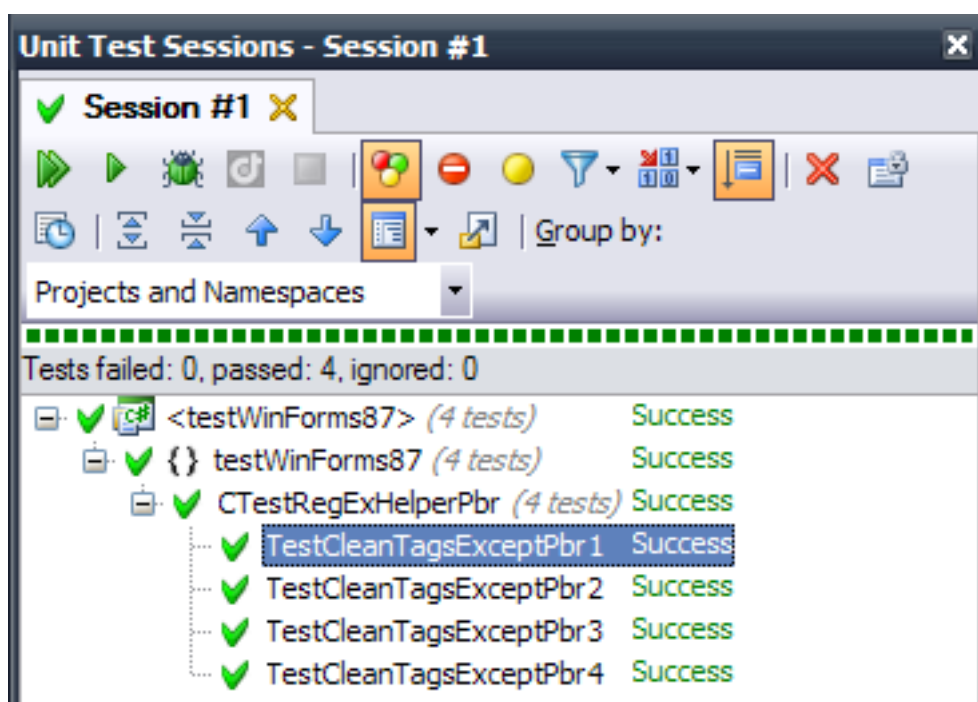
```
using NUnit.Framework;

namespace testWinForms87
{
    [TestFixture]
    public class CTestRegexHelperPbr
    {
        [Test]
        public void TestCleanTagsExceptPbr1()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanTagsExceptPbr("<b>data1</b><br/>data2"),
                "data1<br/>data2");
        }

        [Test]
        public void TestCleanTagsExceptPbr2()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanTagsExceptPbr("<b>data1</b><br>data2"),
                "data1<br>data2");
        }

        [Test]
        public void TestCleanTagsExceptPbr3()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanTagsExceptPbr("<p><b>data1</b><br/>data2</p>"),
                "<p>data1<br/>data2</p>");
        }

        [Test]
        public void TestCleanTagsExceptPbr4()
        {
            Assert.AreEqual(
                CRegexHelper.CleanTagsExceptPbr("<b>data1</b><p>data2<br />"),
                "data1<p>data2<br />");
        }
    }
}
```



## نظرات خوانندگان

نویسنده: mdpdotnet  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۰۵ ۲۳:۲۷:۴۰

در مورد Regex ای که نوشتید یه توضیحی میدید ؟  
من زیاد با رجکس ها جور نیستم. تازه دارم یاد میگیرم.  
(:

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۰۶ ۰۰:۲۰:۳۵

سلام  
یک debug visualizer برای VS.Net هست به نام Regular Expression Visualizer. با VS2005 و 2008 سازگار است.  
آنها از آدرس زیر دریافت کنید:  
<http://weblogs.asp.net/roshero/archive/2005/11/26/AnnouncingRegexKit10.aspx>  
سپس فایل‌های dll آنرا در یکی از مسیرهای زیر بسته به نگارش VS.Net خودتون کپی کنید:  
My Documents\Visual Studio 2008\Visualizers  
یا  
My Documents\Visual Studio 2005\Visualizers  
اکنون در VS.Net روی سطر return \_pbrRegex یک breakpoint بگذارید و نتیجه را مشاهده کنید.  
یک مثال عملی:  
<http://professionalaspnet.com/archive/2008/06/18/Regular-Expression-Visualizer.aspx>

برای نمونه خروجی عبارت باقاعده مثال جاری به صورت زیر است که کمک شایانی است در درک عبارت فوق و امثال آن:

```
>  
zero-width negative lookahead  
br  
or  
br/  
or  
p  
or  
p/  
End Capture  
(any character) .  
(one or more times) (non-greedy) +  
<
```

نویسنده: DotNetCoders  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۰۶ ۰۱:۳۶:۴۹

ممنون جناب نصیری فقط من با این بخش آخر رجکس مشکل دارم.

این بخش منظوره :

<?+.

معنیش چیه؟

اگه کتاب کامل و مفید یا منبع خوبی بهم معرفی کنید خودم پیدا میکنم وقت شما رو هم نمیگیرم.

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۰۶ ۰۲:۴۳:۴۰

- لطفا سه چهار سطر آخر پاسخ ارسال شده بنده را مرور بفرمائید.
  - کتاب خوب هم، همه این‌را توصیه می‌کنند:
- Mastering Regular Expressions از O'Reilly Media که تا به حال سه edition از آن منتشر شده.

یک سری از دوره‌های پلورال‌سایت دارای زیرنویس هستند که تحت عنوان [Transcript](#) در کنار آن‌ها قرار گرفته‌اند:



## Building Applications with ASP.NET MVC 4

This course is a comprehensive introduction to ASP.NET MVC 4, and will give you the essentials you need to start building applications with Microsoft's MVC framework.


[Table of Contents](#)
[Description](#)
[Transcript](#)
[Exercise Files](#)
[Assessment](#)
[Discussion](#)

این زیرنویس‌ها فرمت ویژه‌ای دارند:

```
<li class="transcript-module">
  Introduction to ASP.NET MVC 4
  <ul>
    <li class="transcript-clip" data-p="author=scott-allen&name=mvc4-
building-m1-intro&mode=live&clip=0&course=mvc4-building"><a href="javascript:void(0)"
onclick="LaunchPlayerWindow('http://pluralsight.com/training', 'author=scott-allen&name=mvc4-
building-m1-intro&mode=live&clip=0&course=mvc4-building');">Introduction</a><br />
    <div>
      <a href="javascript:void(0)" onclick="p(this);" data-
s="1.636">Hi, this is Scott Allen and this is the first module in the course design</a>
    </div>
    </li>
    <li class="transcript-clip" data-p="author=scott-allen&name=mvc4-
building-m1-intro&mode=live&clip=1&course=mvc4-building"><a href="javascript:void(0)"
onclick="LaunchPlayerWindow('http://pluralsight.com/training', 'author=scott-allen&name=mvc4-
building-m1-intro&mode=live&clip=1&course=mvc4-building');">Web Platform Installer</a><br
/>
    <div>
      ...
    </div>
  </ul>
</li>
```

در آن، هر li که دارای کلاسی به نام transcript-clip است، حاوی یک div می‌باشد و این div دارای تعدادی لینک است. این لینک‌ها توسط ویژگی datas آن‌ها که بیانگر زمان شروع گفتگو است، مشخص می‌شوند و همین‌طور الی آخر. بنابراین اگر بخواهیم برای آن‌ها ساختاری را تهیه کنیم، به کلاس‌های ذیل خواهیم رسید:

```
public class TranscriptClip
{
    public string Title { set; get; }
    public IList<TranscriptItem> TranscriptItems { set; get; }
}

public class TranscriptItem
{
    public double StartTime { set; get; }
    public string Text { set; get; }
}
```

هر li دارای کلاس transcript-clip، یک شیء TranscriptClip را تشکیل می‌دهد. هر شیء TranscriptClip می‌تواند دارای چندین TranscriptItem باشد.

برای استخراج این اطلاعات، یکی از بهترین ابزارها، کتابخانه [HTML Agility pack](#) است که توسط آن می‌توان به liهای یاد شده دسترسی یافت:

```
var nodes = doc.DocumentNode.SelectNodes("//li[@class='transcript-clip']/div");
```

و سپس اطلاعات آن‌ها را استخراج نمود.

```
using System;
using System.Collections.Generic;
using System.Globalization;
using System.IO;
using System.Linq;
using System.Text;
using System.Text.RegularExpressions;
using System.Web;
using HtmlAgilityPack;

namespace PluralsightTranscripts
{
    public class TranscriptClip
    {
        public string Title { set; get; }
        public IList<TranscriptItem> TranscriptItems { set; get; }
    }

    public class TranscriptItem
    {
        public double StartTime { set; get; }
        public string Text { set; get; }
    }

    public class ExtractSubtitle
    {
        public static void ConvertToSrt(string fileName)
        {
            var transcriptClips = extractItems(fileName);
            var itemNumber = 1;
            foreach (var item in transcriptClips)
            {
                transcriptClipToSrt(item, itemNumber);
                itemNumber++;
            }
        }

        private static void transcriptClipToSrt(TranscriptClip item, int itemNumber)
        {
            var count = item.TranscriptItems.Count;
            var srtFileContent = transcriptItemsToSrt(item.TranscriptItems, count);
            var fileName = removeIllegalCharacters(string.Format("{0}-{1}.srt",
itemNumber.ToString("00"), item.Title));
            File.WriteAllText(fileName, srtFileContent);
        }

        private static string transcriptItemsToSrt(IList<TranscriptItem> items, int count)
        {
            var lineNumber = 1;
            var sb = new StringBuilder();
            for (int row = 0; row < count; row++)
            {
                sb.AppendLine(lineNumber.ToString(CultureInfo.InvariantCulture));
                sb.AppendLine(getTimeLine(items, count, row));
                sb.AppendLine(items[row].Text);
                sb.AppendLine(string.Empty);
                lineNumber++;
            }
            return sb.ToString();
        }

        private static string getTimeLine(IList<TranscriptItem> items, int count, int row)
        {
            var startTs = TimeSpan.FromSeconds(items[row].StartTime);
            var endTs = row + 1 < count ? TimeSpan.FromSeconds(items[row + 1].StartTime) :
TimeSpan.FromSeconds(items[row].StartTime + 5);
            return string.Format("{0} --> {1}", timeSpanToString(startTs), timeSpanToString(endTs));
        }

        private static string timeSpanToString(TimeSpan lineTs)
        {

```

```

    {
        return string.Format("{0}:{1}:{2},{3}", lineTs.Hours.ToString("D2"),
lineTs.Minutes.ToString("D2"), lineTs.Seconds.ToString("D2"), lineTs.Milliseconds.ToString("D3"));
    }

    private static string removeIllegalCharacters(string fileName)
    {
        string regexSearch = string.Format("{0}{1}",
                                                    new string(Path.GetInvalidFileNameChars()),
                                                    new string(Path.GetInvalidPathChars()));
        var r = new Regex(string.Format("[{0}]", Regex.Escape(regexSearch)));
        return r.Replace(fileName, ".");
    }

    private static IList<TranscriptClip> extractItems(string fileName)
    {
        var htmlContent = File.ReadAllText(fileName);
        var results = new List<TranscriptClip>();

        var doc = new HtmlDocument
        {
            OptionCheckSyntax = true,
            OptionFixNestedTags = true,
            OptionAutoCloseOnEnd = true,
            OptionDefaultStreamEncoding = Encoding.UTF8
        };
        doc.LoadHtml(htmlContent);

        var nodes = doc.DocumentNode.SelectNodes("//li[@class='transcript-clip']/div");
        foreach (var node in nodes)
        {
            var itemList = new List<TranscriptItem>();
            var title = node.ParentNode.ChildNodes.First(x => x.Name == "a").InnerText;

            foreach (var childNode in node.ChildNodes)
            {
                if (childNode.Name != "a") continue;

                var dataS = childNode.Attributes.First(x => x.Name == "data-s");
                itemList.Add(new TranscriptItem
                {
                    StartTime = double.Parse(dataS.Value),
                    Text = HttpUtility.HtmlDecode(childNode.InnerText.Trim())
                });
            }

            results.Add(new TranscriptClip { TranscriptItems = itemList, Title = title });
        }

        return results;
    }
}

```

اگر این اطلاعات را کنار هم قرار دهیم، به کلاس کمکی فوق خواهیم رسید. کار با گره‌های li شروع می‌شود. سپس در این گره‌ها، کلیه گره‌های a یا لینک‌ها، یافت شده و سپس dataS و متن آن‌ها استخراج می‌شوند. اگر این‌ها را نهایتاً کنار هم قرار دهیم، می‌توان به فرمت SRT متداول که اکثر پخش‌کننده‌های فایل‌های تصویری قادر به پردازش آن‌ها هستند، رسید. فرمت SRT ساختار ساده‌ای دارد. هر گفتگوی آن حداقل از سه سطر تشکیل می‌شود. سطر اول یک شماره خود افزایشی است. سطر دوم زمان شروع و پایان گفتگو را مشخص می‌کند و سطر سوم بیانگر متن گفتگو است. برای مثال:

```

1
00:00:01,636 --> 00:00:05,616
Hi, this is Scott Allen and this is the first module in the course design

```

دریافت پروژه کامل این مطلب

[PluralsightTranscripts.zip](#)



## نظرات خوانندگان

نویسنده: الهام  
تاریخ: ۲۲:۲۱ ۱۳۹۲/۰۱/۰۹

سلام آقای نصیری

آیا شما عضو سایت پلورال سایت هستید؟ چقدر پرداخت کردید و این مبلغ را چطور با توجه به وضع ایران واریز کردید؟ آیا ارزش عضو شدن رو داره؟

بخشید چون من دانشجو هستم و بدنبال یادگیری حرفه ای برنامه نویسی و زبانم هم خوبه میخوامم از منابع انگلیسی استفاده کنم.

با تشکر

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۲۲:۳۴ ۱۳۹۲/۰۱/۰۹

سلام! من عضو نیستم.

نویسنده: حسین  
تاریخ: ۰:۱۳ ۱۳۹۲/۰۱/۱۰

این زیرنویس‌ها فقط برای اعضای اون سایت در دسترسه.از کجا میشه بهشون دسترسی پیدا کرد ؟

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۰:۱۶ ۱۳۹۲/۰۱/۱۰

لطفا روی لینک مطرح شده در سطر اول مطلب فوق [کلیک کنید](#) . کل بحث جاری در مورد استخراج اطلاعات و تبدیل فرمت خاص صفحه وبی بود که ملاحظه می‌کنید. این صفحه هم عمومی است (هر چند ظاهر ساده‌ای دارد، اما پشت صحنه و سورس آن، متن زمانبندی شده کل دوره است).

نویسنده: علیرضا جهانشاهلو  
تاریخ: ۲:۴۰ ۱۳۹۲/۰۱/۱۴

اتفاقا سایت Lynda هم از همین روش استفاده میکنه و من با کمی تغییر موفق شدم که فایل‌های Transcript آموزشی هاشو استخراج کنم.

ممنون مهندس

نویسنده: سیروان عقیفی  
تاریخ: ۱۵:۴۳ ۱۳۹۲/۰۷/۲۷

ظاهراً ساختار عوض شده به این شکل (البته در اینجا data-s حذف شده و مقدار آن به صورت رشته ایی در انتهای مقدار ng-click اضافه شده است به صورت start=39.796 :

```
<li class="transcript-clip">
<a href="javascript:void(0)" ng-click="launchPlayerWindow('http://pluralsight.com/training',
'author=scott-allen&name=mvc4-building-m1-intro&mode=live&clip=0&course=mvc4-
building');">Introduction</a><br>
```

```
<div>
<a href="javascript:void(0)" ng-click="launchPlayerWindow('http://pluralsight.com/training',
'author=scott-allen&name=mvc4-building-m1-intro&mode=live&clip=0&course=mvc4-
building&start=39.796');">and also have an understanding of the design goals of the MVC
framework.</a>
  <a href="javascript:void(0)" ng-click="launchPlayerWindow('http://pluralsight.com/training',
'author=scott-allen&name=mvc4-building-m1-intro&mode=live&clip=0&course=mvc4-
building&start=43.796');">So, let's get started.</a>
</div>
</li>
```

نویسنده: وحید نصیری

تاریخ: ۱۷:۲۱ ۱۳۹۲/۰۷/۲۷

- البته من عضو نیستم و به نظر جدیداً عنوان کردند «Sorry, transcripts are only available to subscribers».  
- در کدهای فوق، فقط این چند سطر باید تغییر کنند:

```
//var dataS = childNode.Attributes.First(x => x.Name == "data-s");
var dataS = childNode.Attributes.First(x => x.Name == "ng-click");
var startTime = new Regex("(?s)start=(.+)").Matches(dataS.Value)
    .OfType<Match>()
    .First()
    .Groups[1]
    .Value;

itemsList.Add(new TranscriptItem
{
    StartTime = double.Parse(startTime),
    Text = HttpUtility.HtmlDecode(childNode.InnerText.Trim())
});
```

نویسنده: پویان

تاریخ: ۱۶:۲۴ ۱۳۹۳/۰۱/۲۴

با سلام  
الان که حتماً باید در سایت plural sight عضو باشیم راهی نیست تا زیرنویس بگیریم ؟  
ایا شما زیرنویس بعضی از فیلم‌ها را دارید ؟

نویسنده: وحید نصیری

تاریخ: ۱۶:۳۸ ۱۳۹۳/۰۱/۲۴

[فایل تورنت](#) پیوست شده حاوی مثال‌ها و زیرنویس‌های 52 دوره هست:  
[srt\\_only.zip](#)

|           |   |
|-----------|---|
| عنوان:    | دریافت زمانبندی شده به روز رسانی‌های آنتی ویروس Symantec به کمک کتابخانه‌های Quartz.NET و Html Agility Pack |
| نویسنده:  | سیروان عقیقی  |
| تاریخ:    | ۸:۳۰ ۱۳۹۲/۰۴/۰۳   |
| آدرس:     | <a href="http://www.dotnettips.info">www.dotnettips.info</a>  |
| برچسب‌ها: | Regular expressions, Quartz.NET, Html Agility Pack, Asynchronous Programming                                |

در این رابطه آقای راد در دو قسمت به صورت مختصر و مفید این کتابخانه قدرتمند رو همراه با ارائه چندین مثال کاربردی معرفی کردند:

[قسمت اول](#)

[قسمت دوم](#)

در تکمیل قسمت‌های فوق بنده می‌خواهم مثالی رو در این رابطه براتون بذارم، هدف از ارائه این مثال اتوماتیک سازی یک فرآیند روتین می‌باشد، به این صورت که در جایی که بنده مشغول به کار هستم یک سری لایسنس آنتی ویروس برای کلاینت‌ها در یک شبکه با مقیاس متوسط تهیه گردیده است، حال یک نسخه رایگان نیز برای کاربرانی که قصد دارند آنتی ویروس را برای سیستم شخصی خود نصب کنند نیز موجود می‌باشد که نیاز به آپدیت دارد معمولاً آپدیت‌ها هر چند روز یکبار یا هر هفته در دو نسخه 64 و 32 بیتی ارائه می‌شوند، روال معمول برای دریافت آپدیت مراجعه به سایت و دانلود نسخه‌های مربوطه می‌باشد.

حال توسط کتابخانه قدرتمند [Quartz.NET](#) این فرآیند روتین را به صورت اتوماتیک می‌خواهیم انجام دهیم، استفاده از کتابخانه ذکر شده سخت نیست همانطور که در دو مطلب قبلی مرتبط ذکر گردیده، تنها پیاده سازی چندین اینترفیس است و بس.

```
namespace SymantecUpdateDownloader
{
    using System;
    using System.IO;
    using Quartz;
    using Quartz.Impl;
    using System.Globalization;
    public class TestJob : IJob
    {
        public void Execute(IJobExecutionContext context)
        {
            new Download().Scraping();
        }
    }
    public interface ISchedule
    {
        void Run();
    }
    public class TestSchedule : ISchedule
    {
        public void Run()
        {
            DateTimeOffset startTime = DateBuilder.FutureDate(2, IntervalUnit.Second);

            IJobDetail job = JobBuilder.Create<HelloJob>()
                .WithIdentity("job1")
                .Build();

            ITrigger trigger = TriggerBuilder.Create()
                .WithIdentity("trigger1")
                .StartAt(startTime)
                .WithDailyTimeIntervalSchedule(x =>
                    x.OnEveryDay().StartingDailyAt(new TimeOfDay(7, 0)).WithRepeatCount(0))
                .Build();

            ISchedulerFactory sf = new StdSchedulerFactory();
            IScheduler sc = sf.GetScheduler();
            sc.ScheduleJob(job, trigger);

            sc.Start();
        }
    }
}
```

در این کد که همانند کدهای پیشنهادی مطلب است، در خط 33 از متد WithDailyTimeIntervalSchedule استفاده شده است

و همانطور که مشخص است وظیفه تعیین شده و هر روز ساعت 7 اجرا میشود.

مورد بعدی عملیات دانلود فایل می‌باشد که در ادامه مشاهده خواهید کرد، [صفحه ایی](#) که لینک فایل‌های دانلود را ارائه داده است دو نسخه مد نظر ما را در ابتدا لیست کرده است و با استفاده از web scraping می‌توانیم موارد تعیین شده را استخراج کنیم برای این منظور از کتابخانه [htmlagilitypack](#) استفاده میکنیم، تطبیق دو مورد (لینک) اول جهت دریافت نسخه‌های 32 و 64 بیتی به کمک Regular Expression میسر است و همانطور که در شکل زیر مشاهده میکنید از سمت چپ تاریخ به صورت 8 رقم، سه رقم قسمت دوم و ارقام و حروف قسمت سوم است به اضافه پسوند فایل مشخص است :



```
public class Download
{
    static WebClient wc = new WebClient();
    static ManualResetEvent handle = new ManualResetEvent(true);

    private DateTime myDate = new DateTime();
    public void Scraping()
    {
        using (WebClient client = new WebClient())
        {
            client.Encoding = System.Text.Encoding.UTF8;
            var doc = new HtmlAgilityPack.HtmlDocument();
            ArrayList result = new ArrayList();

            doc.LoadHtml(client.DownloadString("https://www.symantec.com/security_response/definitions/download/detail.jsp?gid=savce"));
            var tasks = new List<Task>();
            foreach (var href in doc.DocumentNode.Descendants("a").Select(x =>
                x.Attributes["href"]))
            {
                if (href == null) continue;
                string s = href.Value;
                Match m = Regex.Match(s, @"http://definitions.symantec.com/defs/(\d{8}-\d{3}-v5i(32|64)\.exe)");
                if (m.Success)
                {
                    Match date = Regex.Match(m.Value, @"(\d{4})(\d{2})(\d{2})");
                    Match filename = Regex.Match(m.Value, @"(\d{8}-\d{3}-v5i(32|64)\.exe)");
                    int year = Int32.Parse(date.Groups[0].Value);
                    int month = Int32.Parse(date.Groups[1].Value);
                    int day = Int32.Parse(date.Groups[2].Value);

                    myDate = new DateTime(
                        Int32.Parse(date.Groups[1].Value),
                        Int32.Parse(date.Groups[2].Value),
                        Int32.Parse(date.Groups[3].Value));
                    if (myDate == DateTime.Today)
                    {
                        tasks.Add(DownloadUpdate(m.Value, filename.Value));
                    }
                    else
                    {
                        MessageBox.Show("امروز آپدیت موجود نیست");
                    }
                }
            }
            DownloadTask = Task.WhenAll(tasks);
        }
    }
    private static Task DownloadTask;
    private Task DownloadUpdate(string url, string fileName)
    {
        var wc = new WebClient();
        return wc.DownloadFileTaskAsync(new Uri(url), @"\\10.1.0.15\SymantecUpdate\\" + fileName);
    }
}
```

```
}
```

توضیح کدهای فوق :

ابتدا توسط متد LoadHtml خط 14 صفحه مورد نظر که حاوی لینک‌ها می‌باشد رو Load میکنیم، سپس توسط یک حلقه foreach خط 16 مقدار خصوصیت href تمام لینک‌های موجود در صفحه را استخراج میکنیم مثلا مقدار خصوصیت href در لینک‌ها به صورت زیر می‌باشد :

```
http://definitions.symantec.com/defs/20130622-007-v5i32.exe
```

```
http://definitions.symantec.com/defs/20130622-007-v5i64.exe
```

همانطور که مشخص است در دو مورد فوق تنها نام فایل متفاوت می‌باشد، همانطور که بحث شد برای نام فایل‌ها هم می‌توانیم یک Pattern را به صورت زیر داشته باشیم :

```
(\d{8}-\d{3}-v5i(32|64)\.exe)
```

در خط 20 نیز عملیات تطبیق تمام hrefهای موجود در صفحه را توسط Regular Expression فوق تطبیق می‌دهیم، اگر تطبیق با موفقیت انجام پذیرفت باید نام فایل و همچنین تاریخ موجود در نام فایل را نیز توسط دو Regular Expression استخراج کنیم(خط 23 و 24) در ادامه برای جدا کردن مقادیر سال ، ماه ، روز از امکان Groups در RegEx استفاده کرده ایم:

```
int year = Int32.Parse(date.Groups[0].Value);  
int month = Int32.Parse(date.Groups[1].Value);  
int day = Int32.Parse(date.Groups[3].Value);
```

در ادامه تاریخ استخراج شده را با تاریخ روز جاری مقایسه می‌کنیم اگر مساوی بود عملیات دانلود فایل‌ها توسط یک [Task](#) تعریف شده به صورت [همزمان](#) بر روی سرور مربوطه دانلود می‌شوند. البته لازم به ذکر است که کدهای فوق مسلما نیاز به Refactoring دارند منتها هدف از ارائه این مثال آشنایی بیشتر با کتابخانه‌های فوق می‌باشد.

نکته آخر اینکه برنامه فوق به حالت‌های مختلفی می‌تواند اجرا گردد مثل یک برنامه وب یا یک سرویس ویندوزی و ... ، بهترین حالت یک سرویس ویندوز می‌باشد، ولی در حالت خام در حال حاضر یک ویندوز اپلیکیشن ساده می‌باشد که بر روی سرور RUN شده است که در آینده به صورت یک سرویس ویندوز ارائه خواهد شد.

## نظرات خوانندگان

نویسنده: افشین

تاریخ: ۱۳۹۲/۰۴/۱۵ ۸:۱

یه سؤال دارم که همیشه ذهنم رو مشغول کرده  
مگه اینترفیس فقط امضا روال‌ها رو نداره؟ پس یک کلاس نیاز داره که بتونه اون متدها رو پیاده سازی کنه و ما ازش استفاده کنیم  
غیر از اینه؟  
پس در کد زیر

```
IJobDetail job = JobBuilder.Create<HelloJob>()
```

مجبوریم از اینترفیس به عنوان متغیر استفاده کنیم؟

نویسنده: سیروان عقیفی

تاریخ: ۱۳۹۲/۰۴/۱۵ ۱۲:۴۲

بله به همین صورته، این مطلب رو درباره [اینترفیس](#) و این مطلب رو درباره متدهای [Generic](#) بخونید،  
متد Create یک متد Generic است که نام کلاسی رو که اینترفیس IJob و Implement کرده را قبول میکند، و در نهایت مقدار بازگشتی این متد از نوع IJobDetail است.

[Pingback](#) یکی از روش‌های اطلاع رسانی به سایت‌های دیگر در مورد لینک دادن به آن‌ها در سایت خود است. برای مثال من لینکی از یکی از مطالب شما را در متن جاری خودم قرار می‌دهم. سپس به وسیله‌ی ارسال یک ping، در مورد انجام اینکار به شما اطلاع رسانی می‌کنم. حاصل آن عموماً قسمت معروف ping-backs سایت‌ها است. این مورد نیز یکی از روش‌های مؤثر SEO در گرفتن [backlink](#) است و تبلیغ محتوا.

کار کردن با پروتکل Ping-back آنچنان ساده نیست؛ از این جهت که تبادل ارتباطات آن با پروتکل [XML-RPC](#) انجام می‌شود. XML-RPC نیز توسط PHP کارها بیشتر مورد استفاده قرار می‌گیرد؛ بجای استفاده از پروتکل‌های استاندارد وب سرویس‌ها مانند Soap و امثال آن. پیاده‌سازی‌های ابتدایی Pingback نیز مرتبط است به Wordpress معروف که با PHP تهیه شده‌است. در ادامه نگاهی خواهیم داشت به جزئیات پیاده‌سازی ارسال ping-back توسط برنامه‌های ASP.NET.

### یافتن آدرس وب سرویس سایت پذیرای Pingback

اولین قدم در پیاده‌سازی Pingback، یافتن آدرسی است که باید اطلاعات مورد نظر را به آن ارسال کرد. این آدرس عموماً به دو طریق ارائه می‌شود:

الف) در هدری به نام x-pingback و یا pingback

ب) در قسمتی از کدهای HTML صفحه به شکل

```
<link rel="pingback" href="pingback server">
```

برای مثال اگر به وبلاگ‌های MSDN دقت کنید، هدر x-pingback را می‌توانید در خروجی وب سرور آن‌ها مشاهده کنید:

## Latest Developments in General Purpose GPU Programming with F#



dsyme 23 Apr 2014 4:06 AM

0

RATI  
★★★★★

Console HTML CSS Script DOM **Net** Cookies YSlow Pixel P... Refere... Changes F

Clear Persist **All** HTML CSS JavaScript XHR Images Plugins Media Fonts

| URL                           | Status | Domain         | Size    | Remote IP  | Timelin |
|-------------------------------|--------|----------------|---------|------------|---------|
| GET latest-developments-in-gp | 200 OK | blogs.msdn.com | 19.4 KB | 0.0.0.0:80 |         |

**Headers** Response HTML Cache Cookies

**Response Headers** [view source](#)

- Cache-Control** no-cache, no-store
- Content-Encoding** gzip
- Content-Length** 19875
- Content-Type** text/html; charset=utf-8
- Date** Sun, 27 Apr 2014 18:41:08 GMT
- Expires** -1
- P3P** CP="ALL IND DSP COR ADM CONo CUR CUSo IVAo IVDo PSA PSD TAI TELo OUR SAMo CNT COM PUR UNI", CP="DSP CUR OTPi IND OTRi ONL FIN", CP="DSP CUR OTPi IND OTRi ONL FIN"
- Pragma** no-cache
- Server** Microsoft-IIS/7.5
- Set-Cookie** msdn=L=1033; domain=.microsoft.com; expires=Tue, 27-May-2014 18:41:08 GMT; path=
- Telligent-Evolution** 5.6.50428.7875
- Vary** Accept-Encoding
- X-AspNet-Version** 2.0.50727
- X-Frame-Options** SAMEORIGIN
- X-Pingback** http://blogs.msdn.com/b/dsyme/pingback.aspx
- X-Powered-By** ASP.NET

همانطور که ملاحظه می‌کنید، نیاز است Response header را آنالیز کنیم.

```
private Uri findPingbackServiceUri()
{
    var request = (HttpWebRequest)WebRequest.Create(_targetUri);
    request.UserAgent = UserAgent;
    request.Timeout = Timeout;
    request.ReadWriteTimeout = Timeout;
    request.Method = WebRequestMethods.Http.Get;
    request.AutomaticDecompression = DecompressionMethods.GZip | DecompressionMethods.Deflate;
    using (var response = request.GetResponse() as HttpWebResponse)
    {
        if (response == null) return null;

        var url = extractPingbackServiceUriFormHeaders(response);
        if (url != null)
            return url;

        if (!isResponseHtml(response))
            return null;

        using (var reader = new StreamReader(response.GetResponseStream()))
        {
            return extractPingbackServiceUriFormPage(reader.ReadToEnd());
        }
    }
}

private static Uri extractPingbackServiceUriFormHeaders(WebResponse response)
{
    var pingUrl = response.Headers.AllKeys.FirstOrDefault(header =>
        header.Equals("x-pingback", StringComparison.OrdinalIgnoreCase) ||
        header.Equals("pingback", StringComparison.OrdinalIgnoreCase));
}
```



```

        return getValidAbsoluteUri(pingUrl);
    }

    private static Uri extractPingbackServiceUriFromPage(string content)
    {
        if (string.IsNullOrEmpty(content)) return null;
        var regex = new Regex(@"(?:<link\srel=""pingback""\shref=""(.+?)""",
        RegexOptions.IgnoreCase);
        var match = regex.Match(content);
        return (!match.Success || match.Groups.Count < 2) ? null :
        getValidAbsoluteUri(match.Groups[1].Value);
    }

    private static Uri getValidAbsoluteUri(string url)
    {
        Uri absoluteUri;
        return string.IsNullOrEmpty(url) || !Uri.TryCreate(url, UriKind.Absolute, out
        absoluteUri) ? null : absoluteUri;
    }

    private static bool isResponseHtml(WebResponse response)
    {
        var contentTypeKey = response.Headers.AllKeys.FirstOrDefault(header =>
        header.Equals("content-type",
        StringComparison.OrdinalIgnoreCase));
        return !string.IsNullOrEmpty(contentTypeKey) &&
        response.Headers[contentTypeKey].StartsWith("text/html",
        StringComparison.OrdinalIgnoreCase);
    }
}

```

نحوه‌ی استخراج آدرس سرویس Pingback یک سایت را در کدهای فوق ملاحظه می‌کنید.

targetUri، آدرسی است از یک سایت دیگر که در سایت ما درج شده‌است. زمانیکه این صفحه را درخواست می‌کنیم، response.Headers.AllKeys حاصل می‌تواند حاوی کلید x-pingback باشد یا خیر. اگر بلی، همینجا کار پایان می‌یابد. فقط باید مطمئن شد که این آدرس مطلق است و نه نسبی. به همین جهت در متد getValidAbsoluteUri، بررسی بر روی UriKind.Absolute انجام شده‌است.

اگر هدر فاقد کلید x-pingback باشد، قسمت ب را باید بررسی کرد. یعنی نیاز است محتوای HTML صفحه را برای یافتن link rel=pingback بررسی کنیم. همچنین باید دقت داشت که پیش از اینکار نیاز است حتما بررسی isResponseHtml صورت گیرد. برای مثال در سایت شما لینکی به یک فایل 2 گیگابایتی SQL Server درج شده‌است. در این حالت نباید ابتدا 2 گیگابایت فایل دریافت شود و سپس بررسی کنیم که آیا محتوای آن حاوی link rel=pingback است یا خیر. اگر محتوای ارسالی از نوع text/html بود، آنگاه کار دریافت محتوای لینک انجام خواهد شد.

### ارسال Ping به آدرس سرویس Pingback

اکنون که آدرس سرویس pingback یک سایت را یافته‌ایم، کافی است ping ایی را به آن ارسال کنیم:

```

public void Send()
{
    var pingUrl = findPingbackServiceUri();
    if (pingUrl == null)
        throw new NotSupportedException(string.Format("{0} doesn't support pingback.",
        _targetUri.Host));

    sendPing(pingUrl);
}

private void sendPing(Uri pingUrl)
{
    var request = (HttpWebRequest)WebRequest.Create(pingUrl);
    request.UserAgent = UserAgent;
    request.Timeout = Timeout;
    request.ReadWriteTimeout = Timeout;
    request.Method = WebRequestMethods.Http.Post;
    request.ContentType = "text/xml";
    request.ProtocolVersion = HttpVersion.Version11;
    makeXmlRpcRequest(request);
    using (var response = (HttpWebResponse)request.GetResponse())
    {
        response.Close();
    }
}

```

```

    }
}

private void makeXmlRpcRequest(WebRequest request)
{
    var stream = request.GetRequestStream();
    using (var writer = new XmlTextWriter(stream, Encoding.ASCII))
    {
        writer.WriteStartDocument(true);
        writer.WriteStartElement("methodCall");
        writer.WriteElementString("methodName", "pingback.ping");
        writer.WriteStartElement("params");

        writer.WriteStartElement("param");
        writer.WriteStartElement("value");
        writer.WriteElementString("string", Uri.EscapeUriString(_sourceUri.ToString()));
        writer.WriteEndElement();
        writer.WriteEndElement();

        writer.WriteStartElement("param");
        writer.WriteStartElement("value");
        writer.WriteElementString("string", Uri.EscapeUriString(_targetUri.ToString()));
        writer.WriteEndElement();
        writer.WriteEndElement();

        writer.WriteEndElement();
        writer.WriteEndElement();
    }
}

```

اینبار `HttpWebRequest` تشکیل شده از نوع `post` است و نه `get`. همچنین مقداری را که باید ارسال کنیم نیاز است مطابق پروتکل XML-RPC باشد. برای کار با XML-RPC در دات نت یا می‌توان از کتابخانه‌ی [Cook Computing's XML-RPC.Net](http://cook-computing.com/XML-RPC.Net) استفاده کرد و یا مطابق کدهای فوق، دستورات آنرا توسط یک `XmlTextWriter` کنار هم قرار داد و نهایتاً در درخواست `Post` ارسالی درج کرد. در اینجا `sourceUri` آدرس صفحه‌ای در سایت ما است که `targetUri` ایی (آدرسی از سایت دیگر) در آن درج شده‌است. در یک `pinback`، صرفاً این دو آدرس به سرویس دریافت کننده‌ی `pingback` ارسال می‌شوند. سپس سایت دریافت کننده‌ی `ping`، ابتدا `sourceUri` را دریافت می‌کند تا عنوان آنرا استخراج کند و همچنین بررسی می‌کند که آیا `targetUri`، در آن درج شده‌است یا خیر (آیا spam است یا خیر؟) تا اینجا اگر این مراحل را کنار هم قرار دهیم به کلاس `Pingback` ذیل خواهیم رسید:

[Pingback.cs](http://Pingback.cs)

### نحوه‌ی استفاده از کلاس `Pingback` تهیه شده

کار ارسال `Pingback` عموماً به این نحو است: هر زمانیکه مطلبی یا یکی از نظرات آن، ثبت یا ویرایش می‌شوند، نیاز است `Pingback`‌های آن ارسال شوند. بنابراین تنها کاری که باید انجام شود، استخراج لینک‌های خارجی یک صفحه و سپس فراخوانی متد `Send` کلاس فوق است.

یافتن لینک‌های یک محتوا را نیز می‌توان مانند متد `extractPingbackServiceUriFormPage` فوق، توسط یک `Regex` انجام داد و یا حتی با استفاده از کتابخانه‌ی معروف [HTML Agility Pack](http://HTMLAgilityPack) :

```

var doc = new HtmlWeb().Load(url);
var linkTags = doc.DocumentNode.Descendants("link");
var linkedPages = doc.DocumentNode.Descendants("a")
    .Select(a => a.GetAttributeValue("href", null))
    .Where(u => !String.IsNullOrEmpty(u));

```

رشته، مجموعه‌ای از کاراکترهاست که پشت سرهم، در مکانی از حافظه قرار گرفته‌اند. هر کاراکتر حاوی یک شماره سریال در جدول [یونیکد](#) هست. به طور پیش فرض دات نت برای هر کاراکتر (نوع داده char) شانزده بیت در نظر گرفته است که برای 65536 کاراکتر کافی است.

برای نگهداری از رشته‌ها و انجام عملیات بر روی آنها در دات نت از نوع system.string استفاده می‌کنیم:

```
string greeting = "Hello, C#";
```

که در این حالت مجموعه‌ای از کاراکترها را ایجاد خواهد کرد:

|   |   |   |   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
| H | e | l | l | o | , |  | C | # |
|---|---|---|---|---|---|--|---|---|

اتفاقاتی که در داخل کلاس string رخ می‌دهد بسیار ساده است و ما را از تعریف char[] بی‌نیاز می‌کند تا مجبور نشویم خانه‌های آرایه را به ترتیب پر کنیم. از معایب استفاده از آرایه char میتوان موارد زیر را برشمرد: خانه‌های آن یک ضرب پر نمیشوند بلکه به ترتیب، خانه به خانه پر می‌شوند. قبل از انتساب متن باید از طول متن مطمئن شویم تا بتوانیم تعداد خانه‌ها را بر اساس آن ایجاد کنیم. همه عملیات آرایه‌ها از پر کردن ابتدای کار گرفته تا هر عملی، نیاز است به صورت دستی صورت بگیرد و تعداد خطوط کد برای هر کاری هم بالا می‌رود.

البته استفاده از string هم راه حل نهایی برای کار با متون نیست. در انتهای این مطلب مورد دیگری را نیز بررسی خواهیم کرد. از ویژگی دیگر رشته‌ها این است که آن‌ها شباهت زیادی به آرایه‌ای از کاراکترها دارند؛ ولی اصلاً شبیه آن‌ها نیستند و نمی‌توانید به صورت یک آرایه آن‌ها را مقداردهی کنید. البته کلاس string امکاناتی را با استفاده از indexer [] مهیا کرده است که می‌توانید بر اساس اندیس‌ها به کاراکترها به صورت جداگانه دسترسی داشته باشید ولی نمی‌توانید آن‌ها را مقدار دهی کنید. این اندیس‌ها از 0 تا طول آن length-1 ادامه دارند.

```
string str = "abcde";
char ch = str[1]; // ch == 'b'
str[1] = 'a'; // Compilation error!
ch = str[50]; // IndexOutOfRangeException
```

همانطور که میدانیم برای مقداردهی رشته‌ها از علامت‌های نقل قول "" استفاده می‌کنیم که باعث میشود اگر بخواهیم علامت " را در رشته‌ها داشته باشیم نتوانیم. برای حل این مشکل از علامت \ استفاده می‌کنیم که البته باعث استفاده از بعضی کاراکترهای خاص دیگر هم می‌شود:

```
string a="Hello \"C#\"";
string b="Hello \r\n C#"; // مساوی با اینتر
string c="C:\\a.jpg"; // چاپ خود علامت \ -مسیردهی
```

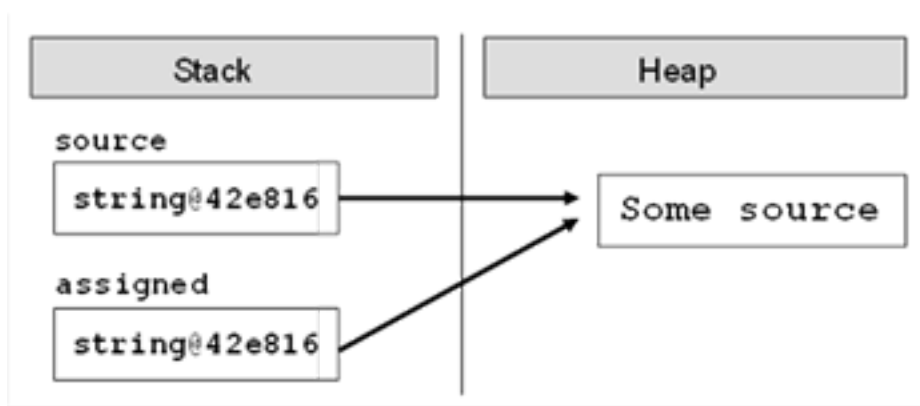
البته اگر از علامت @ در قبل از رشته استفاده شود علامت \ بی اثر خواهد شد.

```
string c=@"C:\a.jpg"; // == "C:\a.jpg"
```

### مقداردهی رشته‌ها و پایدار (تغییر ناپذیر) بودن آنها Immutable

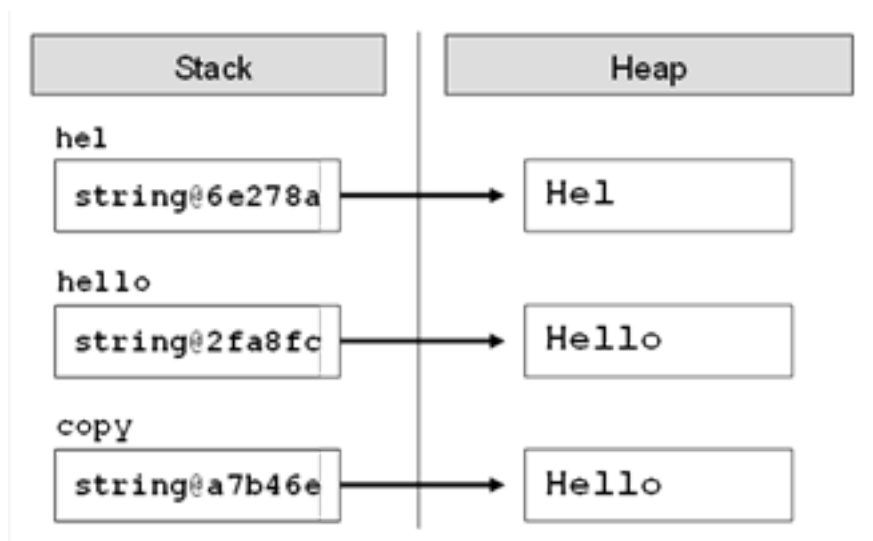
رشته‌ها ساختاری پایدار هستند؛ به این معنی که به صورت reference مقداردهی می‌شوند. موقعی که شما مقداری را به یک رشته انتساب می‌دهید، مقدار متغیر در String pool یا [لینک](#) در Heap ذخیره می‌شوند و اگر همین متغیر را به یک متغیر دیگر انتساب دهیم، متغیر جدید مقدار آن را دیگر در حافظه پویا (داینامیک) Heap به عنوان مقدار جدید ذخیره نخواهد کرد؛ بلکه تنها یک pointer خواهد بود که به آدرس حافظه متغیر اولی اشاره می‌کند. به مثال زیر دقت کنید. متغیر source مقدار some source را ذخیره می‌کند و بعد همین متغیر، به متغیر assigned انتساب داده می‌شود؛ ولی مقداری جابجا نمی‌شود. بلکه متغیر assign به آدرسی در حافظه اشاره می‌کند که متغیر source اشاره می‌کند. هرگاه که در یکی از متغیرها، تغییری رخ دهد، همان متغیری که تغییر کرده است، به آدرس جدید با محتوای تغییر داده شده اشاره می‌کند.

```
string source = "Some source";
string assigned = source;
```

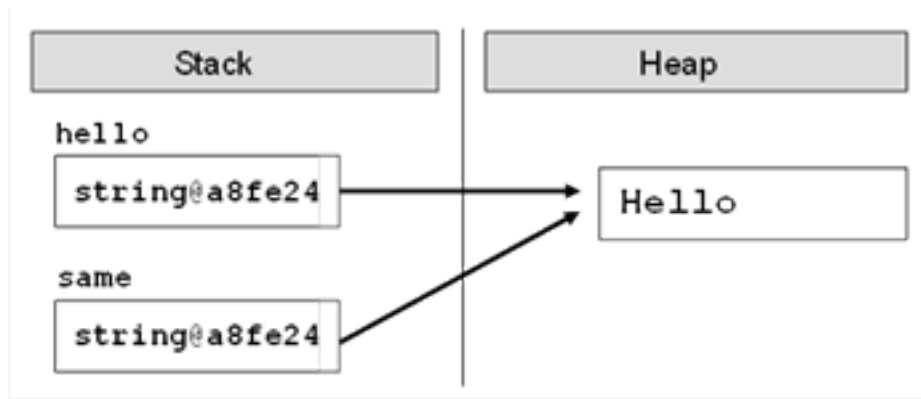


این ویژگی نوع reference فقط برای ساختارهای Immutable به معنی پایدار رخ می‌دهد و نه برای ساختارهای ناپایدار (تغییر پذیر) mutable؛ به این خاطر که آن‌ها مقادیرشان را مستقیماً تغییر می‌دهند و اشاره‌ای در حافظه صورت نمی‌گیرد.

```
string hel = "Hel";
string hello = "Hello";
string copy = hel + "lo";
```



```
string hello = "Hello";
string same = "Hello";
```



برای اطلاعات بیشتر در این زمینه این [لینک](#) را مطالعه نمایید.

#### مقایسه رشته‌ها

برای مقایسه دو رشته می‌توان از علامت == یا از متد Equals استفاده نماییم. در این حالت به خاطر اینکه کد حروف کوچک و بزرگ متفاوت است، مقایسه حروف هم متفاوت خواهد بود. برای اینکه حروف کوچک و بزرگ تاثیری بر مقایسه ما نگذارند و C# با برابر بدانند باید از متد Equals به شکل زیر استفاده کنیم:

```
Console.WriteLine(word1.Equals(word2,
    StringComparison.CurrentCultureIgnoreCase));
```

برای اینکه بزرگی و کوچکی اعداد را مشخص کنیم از علامت‌های < و > استفاده می‌کنیم ولی برای رشته‌ها از متد CompareTo بهره می‌بریم که چینش قرارگیری آن‌ها را بر اساس حروف الفبا مقایسه می‌کند و سه عدد، می‌تواند خروجی آن باشند. اگر 0 باشد یعنی برابر هستند، اگر 1- باشد رشته اولی قبل از رشته دومی است و اگر 1 باشد رشته دومی قبل از رشته اولی است.

```
string score = "score";
string scary = "scary";

Console.WriteLine(score.CompareTo(scary));
Console.WriteLine(scary.CompareTo(score));
Console.WriteLine(scary.CompareTo(scary));

// Console output:
// 1
// -1
// 0
```

اینبار هم برای اینکه حروف کوچک و بزرگ، دخالتی در کار نداشته باشند، می‌توانید از داده شمارشی StringComparison در متد ایستای string.Compare(s1,s2,StringComparison) استفاده نمایید؛ یا از نوع داده‌ای boolean برای تعیین نوع مقایسه استفاده کنید.

```
string alpha = "alpha";
string score1 = "score";
string score2 = "score";

Console.WriteLine(string.Compare(alpha, score1, false));
Console.WriteLine(string.Compare(score1, score2, false));
Console.WriteLine(string.Compare(score1, score2, true));
```

```
Console.WriteLine(string.Compare(score1, score2,
    StringComparison.CurrentCultureIgnoreCase));
// Console output:
// -1
// 1
// 0
// 0
```

نکته : برای مقایسه برابری دو رشته از متد Equals یا == استفاده کنید و فقط برای تعیین کوچک یا بزرگ بودن از compare استفاده نمایید. دلیل آن هم این است که برای مقایسه از فرهنگ culture فعلی سیستم استفاده میشود و نظم جدول یونیکد را رعایت نمی کنند و ممکن است بعضی رشته های نابرابر با یکدیگر برابر باشند. برای مثال در زبان آلمانی دو رشته "SS" و "ß" با یکدیگر برابر هستند.

### عبارات با قاعده Regular Expression

این عبارات الگوهایی هستند که قرار است عبارات مشابه الگویی را در رشته ها پیدا کنند. برای مثال الگوی [A-Z0-9]+ مشخص می کند که رشته مورد نظر نباید خالی باشد و حداقل با یکی از حروف بزرگ یا اعداد پر شده باشد. این الگوها میتوانند برای واکنشی داده ها یا قالب های خاص در رشته ها به کار بروند. برای مثال شماره تماس ها، [پست الکترونیکی](#) و ... در [اینجا](#) میتواند نحوه ی الگوسازی را بیاموزید. کد زیر بر اساس یک الگو، شماره تماس های مورد نظر را یافته و البته با فیلتر گذاری آن ها را نمایش می دهد:

```
string doc = "Smith's number: 0898880022\nFranky can be " +
    "found at 0888445566.\nSteven's mobile number: 0887654321";
string replacedDoc = Regex.Replace(
    doc, "(08)[0-9]{8}", "$1*****");
Console.WriteLine(replacedDoc);
// Console output:
// Smith's number: 08*****
// Franky can be found at 08*****.
// Steven' mobile number: 08*****
```

سه شماره تماس در رشته ی بالا با الگوی ما همخوانی دارند که بعد با استفاده از متد replace در شی Regex عبارات دلخواه خودمان را جایگزین شماره تماس ها خواهیم کرد. الگوی بالا شماره تماس هایی را میابد که با 08 آغاز شده اند و بعد از آن 8 عدد دیگر از 0 تا 9 قرار گرفته اند. بعد از اینکه متن مطابق الگو یافت شد، ما آن را با الگوی \$1\*\*\*\*\* جایگزین می کنیم که علامت \$ یک placeholder برای یک گروه است. هر عبارت () در عبارات با قاعده یک گروه حساب میشود و اولین پرانتز \$1 و دومین پرانتز یا گروه میشود \$2 که در عبارت بالا (08) میشود \$1 و به جای مابقی الگو، 8 علامت ستاره نمایش داده میشود.

### اتصال رشته ها در Loop

برای اتصال رشته ها ما از علامت + یا متد ایستای string.concat استفاده می کنیم ولی استفاده ی از آن در داخل یک حلقه باعث کاهش کارایی برنامه خواهد شد. برای همین بیاید ببینم در حین انتقال رشته ها در حافظه چه اتفاقی رخ میدهد. ما در اینجا دو رشته str1 و str2 داریم که عبارات "super" و "star" را نگه داری می کنند و در واقع دو متغیر هستند که به حافظه ی پویای Heap اشاره می کنند. اگر این دو را با هم جمع کنیم و نتیجه را در متغیر result قرار دهیم، سه متغیر میشوند که هر کدام به حافظه ای جداگانه در heap اشاره می کنند. در واقع برای این اتصال، قسمت جدیدی از حافظه تخصیص داده شده و مقدار جدید در آن نشسته است. در این حالت یک متغیر جدید ساخته شد که به آدرس آن اشاره می کند. کل این فرآیند یک فرآیند کاملاً زمانبر است که با تکرار این عمل موجب از دست دادن کارایی برنامه می شود؛ به خصوص اگر در یک حلقه این کار صورت بگیرد. سیستم دات نت همانطور که میدانید شامل [GC](#) یا سیستم خودکار پاکسازی حافظه است که برنامه نویس را از dispose کردن بسیاری از اشیاء بی نیاز می کند. موقعی که متغیری به قسمتی از حافظه اشاره می کند که دیگر بلا استفاده است، سیستم GC به صورت خودکار آنها را پاکسازی می کند که این عمل زمان بر هم خودش موجب کاهش کارایی می شود. همچنین انتقال رشته ها از یک مکان حافظه به مکانی دیگر، باز خودش یک فرآیند زمانبر است؛ به خصوص اگر رشته مورد نظر طولانی هم باشد. **مثال عملی:** در تکه کد زیر قصد داریم اعداد 1 تا 20000 را در یک رشته الحاق کنیم:

```
DateTime dt = DateTime.Now;
string s = "";
for (int index = 1; index <= 20000; index++)
{
    s += index.ToString();
}
Console.WriteLine(s);
```

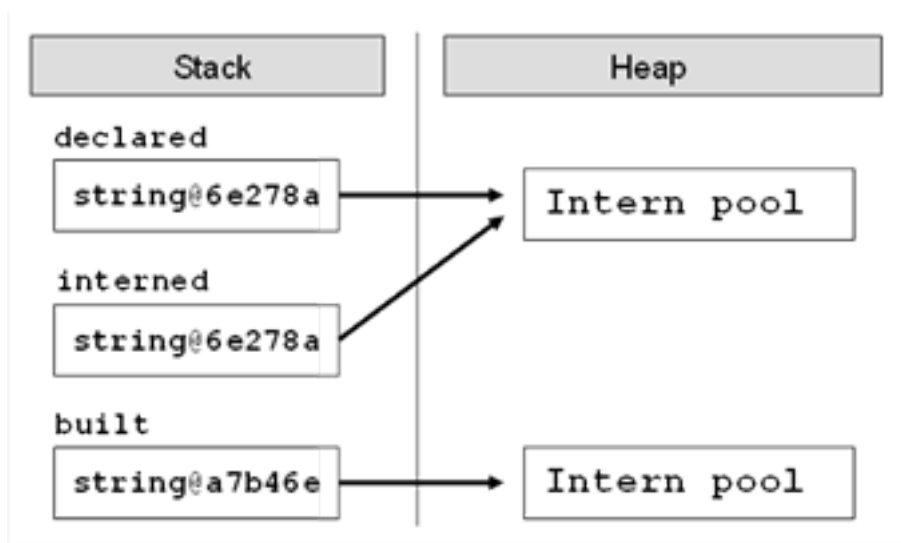
```
Console.WriteLine(dt);
Console.WriteLine(DateTime.Now);
Console.ReadKey();
```

کد بالا تا زمان نمایش کامل، بسته به قدرت سیستم ممکن است یکی دو ثانیه طول بکشد. حالا عدد را به 200000 تغییر دهید (یک صفر اضافه تر). برنامه را اجرا کنید و مجدداً تست بزنید. در این حالت چند دقیقه ای بسته به قدرت سیستم زمان خواهد برد؛ مثلاً دو دقیقه یا سه دقیقه یا کمتر و بیشتر. عملیاتی که در حافظه صورت میگیرد این چند گام را طی میکند: قسمتی از حافظه به طور موقت برای این دور جدید حلقه، گرفته میشود که به آن بافر میگوییم. رشته قبلی به بافر انتقال میابد که بسته به مقدار آن زمان بر و کند است؛ 5 کیلو یا 5 مگابایت یا 50 مگابایت و ... شماره تولید شده جدید به بافر چسبانده میشود. بافر به یک رشته تبدیل میشود و جایی برای خود در حافظه Heap میگیرد. حافظه رشته قدیمی و بافر دیگر بلا استفاده شده اند و توسط GC پاکسازی میشوند که ممکن است عملیاتی زمان بر باشد.

### String Builder

این کلاس ناپایدار و تغییر پذیر است. به کد و شکل زیر دقت کنید:

```
string declared = "Intern pool";
string built = new StringBuilder("Intern pool").ToString();
```



این کلاس دیگر مشکل الحاق رشته ها یا دیگر عملیات پردازشی را ندارد. بیایید مثال قبل را برای این کلاس هم بررسی نماییم:

```
StringBuilder sb = new StringBuilder();
sb.Append("Numbers: ");

DateTime dt = DateTime.Now;
for (int index = 1; index <= 200000; index++)
{
    sb.Append(index);
}
Console.WriteLine(sb.ToString());
Console.WriteLine(dt);
Console.WriteLine(DateTime.Now);
Console.ReadKey();
```

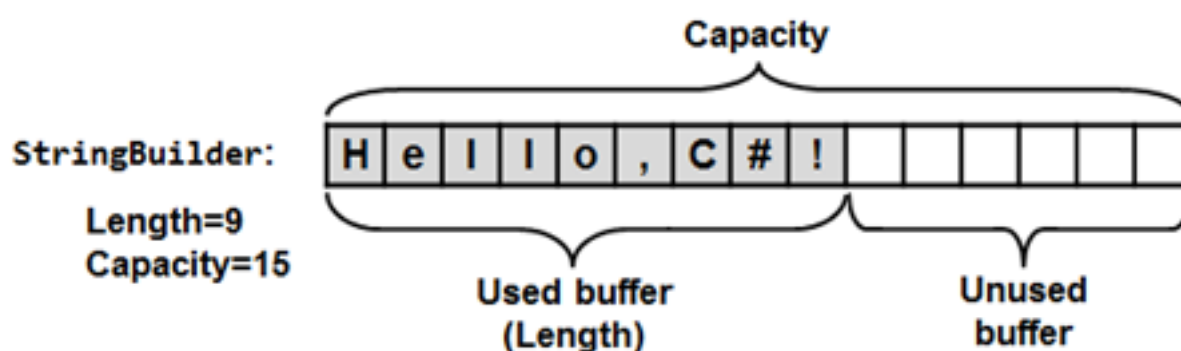
اکنون همین عملیات چند دقیقه‌ای قبل، در زمانی کمتر، مثلاً دو ثانیه انجام میشود. حال این سوال پیش می‌آید مگر کلاس *stringbuilder* چه میکند که زمان پردازش آن قدر کوتاه است؟

همانطور که گفتیم این کلاس *mutable* یا تغییر پذیر است و برای انجام عملیات‌های ویرایشی نیازی به ایجاد شیء جدید در حافظه ندارد؛ در نتیجه باعث کاهش انتقال غیرضروری داده‌ها برای عملیات پایه‌ای چون الحاق رشته‌ها میگردد.

*stringbuilder* شامل یک بافر با ظرفیتی مشخص است (به طور پیش فرض 16 کاراکتر). این کلاس آرایه‌هایی از کاراکترها را پیاده سازی میکند که برای عملیات و پردازش‌هایش از یک رابط کاربرپسند برای برنامه نویسان استفاده می‌کند. اگر تعداد کاراکترها کمتر از 16 باشد مثلاً 5، فقط 5 خانه آرایه استفاده میشود و مابقی خانه‌ها خالی میماند و با اضافه شدن یک کاراکتر جدید، دیگر شیء جدیدی در حافظه درست نمی‌شود؛ بلکه در خانه ششم قرار می‌گیرد و اگر تعداد کاراکترهایی که اضافه می‌شوند باعث شود از 16 کاراکتر رد شود، مقدار خانه‌ها دو برابر میشوند؛ هر چند این عملیات دو برابر شدن *resizing* عملیاتی کند است ولی این اتفاق به ندرت رخ می‌دهد.

کد زیر یک آرایه 15 کاراکتری ایجاد می‌کند و عبارت *Hello C#* را در آن قرار می‌دهد.

```
StringBuilder sb = new StringBuilder(15);
sb.Append("Hello, C#!");
```



در شکل بالا خانه‌هایی خالی مانده است *Unused* و جا برای کاراکترهای جدید به اندازه خانه‌های *unused* هست و اگر بیشتر شود همانطور که گفتیم تعداد خانه‌ها 2 برابر می‌شوند که در اینجا میشود 30.

**استفاده از متد ایستای *string.Format***

از این متد برای نوشتن یک متن به صورت قالب و سپس جایگزینی مقادیر استفاده می‌شود:

```
DateTime date = DateTime.Now;
string name = "David Scott";
string task = "Introduction to C# book";
string location = "his office";

string formattedText = String.Format(
    "Today is {0:MM/dd/yyyy} and {1} is working on {2} in {3}.",
    date, name, task, location);
Console.WriteLine(formattedText);
```

در کد بالا ابتدا ساختار قرار گرفتن تاریخ را بر اساس الگو بین *{}* مشخص می‌کنیم و متغیر *date* در آن قرار می‌گیرد و سپس برای *{1}*, *{2}*, *{3}* به ترتیب قرار گیری آن‌ها متغیرهای *name*, *last*, *location* قرار می‌گیرند. از *ToString()* هم می‌توان برای فرمت بندی خروجی استفاده کرد؛ مثل همین عبارت *MM/dd/yyyy* در خروجی نوع داده تاریخ و زمان.



## نظرات خوانندگان

نویسنده: شهرز جعفری  
تاریخ: ۱۸:۱۰ ۱۳۹۳/۱۱/۲۹

یک سوال منظور از Gac اینجا چیه؟

نویسنده: علی یگانه مقدم  
تاریخ: ۱۸:۴۸ ۱۳۹۳/۱۱/۲۹

ممنون که گوشزد کردید؛ عذر میخوام. مطلب ویرایش شد. منظور GC بود. بنده اشتباهها نوشتم GAC.

## مقدمه

موقعی که سینمای ناطق کار خود را آغاز کرد، بسیاری از مردم از آن استقبال کردند و بسیاری از سینماگران که این استقبال را دیدند، رفته رفته به سمت سینمای ناطق کشیده شدند. ولی در این بین یک مشکلی ایجاد شده بود؛ اینکه ناشنویان دیگر مانند قدیم یعنی دوران صامت نمی‌توانستند فیلم‌ها را تماشا کنند، پس نیاز بود این مشکل به نحوی رفع شود. از اینجا بود که ایده‌ی زیرنویس شکل گرفت و این مشکل را رفع نمود. بعدها فیلم‌ها انتقال دهنده‌ی فرهنگ و پیوند دهنده‌ی مردم با فرهنگ‌های مختلف شدند ولی تفاوت در زبان باعث می‌شد که این امر به خوبی صورت نگیرد. به همین علت زیرنویس، وظیفه‌ی دیگری را هم پیدا کرد و آن رساندن پیام فیلم با زبان خود مخاطب بود. امروزه تهیه‌ی زیرنویس‌ها توسط بسیاری از افراد که با زبان انگلیسی (آشنایی با یک زبان میانی برای ترجمه زیرنویس) آشنایی دارند رواج پیدا کرده و روزانه نزدیک به صد زیرنویس یا گاهی بیشتر با زبان‌های مختلف بر روی اینترنت قرار می‌گیرند. بزرگترین سایتی که در حال حاضر با شهرت جهانی در این زمینه فعالیت دارد سایت [subscene.com](http://subscene.com) است.

## آشنایی با انواع زیرنویس‌ها

زیرنویس‌ها فرمت‌های مختلفی دارند مانند srt, sub idx, smi و ... ولی در حال حاضر معروف‌ترین و معتبرترین فرمت در بین همه‌ی فرمت‌ها [Subrip](http://Subrip) با پسوند SRT می‌باشد که قالب متنی به صورت زیر دارد:

```
203
00:16:38,731 --> 00:16:41,325
<i>Happy Christmas, your arse
I pray God it's our last</i>
```

که باعث میشود حجم بسیار کمی در حد چند کیلوبایت داشته باشد.

## بررسی مشکل ما با زیرنویس در تلویزیون‌ها

یکی از [مشکلاتی](#) که ما در اجرای زیرنویس‌ها بر روی تلویزیون‌ها داریم این است که حروف فارسی را به خوبی نمی‌شناسند و در هنگام نمایش با مشکل مواجه می‌شوند که البته در اکثر مواقع با تبدیل زیرنویس از ANSI به Unicode یا UTF-8 مشکل حل می‌شود. ولی در بعضی مواقع تلویزیون یا پلیرها از پشتیبانی زبان فارسی سرباز می‌زنند و زیرنویس را به شکل زیر نمایش می‌دهند.

سلام = م ا ل س

به این جهت ما از یک برنامه به اسم srttouni استفاده می‌کنیم که با استفاده یک روش جایگزینی و معکوس سازی، مشکل ما را حل می‌کند. ولی باز هم این برنامه مشکلاتی دارد و از آنجا که برنامه نویسی این برنامه که واقعا کمال تشکر را از ایشان، دارم مشخص نیست، مجبور شدم به جای گزارش، خودم این مشکلات را حل کنم. مشکلات این برنامه :

عدم حذف تگ‌ها ، گاهی برنامه نویس‌ها از تگ‌هایی چون *Bold,italic,underline,color* استفاده می‌کنند که محدود برنامه‌هایی آن را پشتیبانی کرده و تلویزیون و پلیرها هم که اصلا پشتیبانی نمی‌کنند و باعث میشود که متن روی تلویزیون مثل کد html ظاهر شود بعضی جملات دوبار روی صفحه ظاهر می‌شوند.

تنها یک فایل را در هر زمان تبدیل می‌کند. مثلا اگر یک سریال چند قسمته داشته باشید، برای هر قسمت باید زیرنویس را انتخاب کرده و تبدیل کنید، در صورتی که میتوان دستور داد تمام زیرنویس‌های داخل دایرکتوری را تبدیل کرد یا چند زیرنویس را برای این منظور انتخاب کرد.

## نحوه‌ی خواندن زیرنویس با کدنویسی

با تشکر از دوست عزیز ما در این [صفحه](#) می‌توان گفت یک کد تقریبا خوب و جامعی را برای خواندن این قالب داریم. بار دیگر نگاهی به قالب یک دیالوگ در زیرنویس می‌اندازیم و آن را بررسی می‌کنیم:

```
203
00:16:38,731 --> 00:16:41,325
<i>Happy Christmas, your arse
I pray God it's our last</i>
```

اولین خط شامل شماره‌ی خط است که از یک آغاز می‌گردد تا به تعداد دیالوگ‌ها، خط دوم، زمان آغاز و پایان دیالوگ مورد نظر است، موقعی که دیالوگ روی صفحه ظاهر میشود تا موقعی که دیالوگ از روی صفحه محو شود که به ترتیب بر اساس ساعت:دقیقه:ثانیه و میلی ثانیه می‌باشد. خطوط بعدی هم متن دیالوگ است و بعد از پایان متن دیالوگ یک خط خالی زیر آن قرار می‌گیرد تا نشان دهد این دیالوگ به پایان رسیده است. اگر همین خط خالی حذف گردد برنامه‌هایی چون Media player classic خطهای زیری را جز متن دیالوگ قبلی به حساب می‌آورند و شماره خط و زمان بندی دیالوگ بعدی به عنوان متن روی صفحه ظاهر می‌گردند و بعضی playerها هم قاطی کرده و کلا زیرنویس را نمی‌خوانند یا اون خط رو نشون نمیدن مثل Kmpayer و هر کدام رفتار خاص خودشان را بروز می‌دهند.

کد زیر در کلاس SubRipServices وظیفه‌ی خواندن محتوای فایل srt را بر اساس عبارتی که دادیم دارد:

```
private readonly static Regex regex_srt = new
Regex(@"(?<sequence>\d+)\r\n(?<start>\d{2}\:\d{2}\:\d{2},\d{3}) --> " +
@"(?<end>\d{2}\:\d{2}\:\d{2},\d{3})\r\n(?<text>[\s\S]*?)\r\n\r\n", RegexOptions.Compiled);

public string ToUnicode(string lines)
{
    string subtitle= regex_srt.Replace(lines,delegate(Match m)
    {
        string text = m.Groups["text"].Value;
        //1.remove tags
        text = CleanScriptTags(text);

        //2.replace letters
        PersianReshape reshaper = new PersianReshape();
        text = reshaper.reshape(text);
        string[] splitedlines = text.Split(new string[] { Environment.NewLine },
        StringSplitOptions.None);
        text = "";
        foreach (string line in splitedlines)
        {
            //3.reverse tags
            text += ReverseText(reshaper.reshape(line))+Environment.NewLine ;
        }
        return
        string.Format("{0}\r\n{1} --> {2}\r\n", m.Groups["sequence"],
        m.Groups["start"].Value,
        m.Groups["end"])+ text + Environment.NewLine+Environment.NewLine ;
    });
    return subtitle;
}
```

در اولین خط ما یک Regular Expersion یا یک عبارت با قاعده تعریف کردیم که در [اینجا](#) میتوانید با خصوصیات آن آشنا شوید. ما برای این کلاس یک الگو ایجاد کردیم و بر حسب این الگو، متن یک زیرنویس را خواهد گشت و خطوطی را که با این تعریف جور در می‌آیند و معتبر هستند، برای ما باز می‌گرداند.

عبارتهایی که به صورت <name>? تعریف شده‌اند در واقع یک نامگذاری برای هر قسمت از الگوی ما هستند تا بعدا این امکان برای ما فراهم شود که خطوط برگشتی را تجزیه کنیم که مثلا فقط قسمت متن را دریافت کنیم، یا فقط قسمت زمان شروع یا پایان را دریافت کنیم و ...

متد tounicode یک آرگومان متنی دارد (lines) که شامل محتویات فایل زیرنویس است. متد Replace در شی regex\_srt با هر بار پیدا کردن یک متن بر اساس الگو در رشته lines دلیگیتی را فرا می‌خواند که در اولین پارامتر آن که از نوع matchEvaluator است، شامل اطلاعات متنی است که بر اساس الگو، یافت شده است. خروجی آن از نوع string می‌باشد که با متن پیدا شده بر اساس الگو جابجا خواهد کرد و در نهایت بعد از چندین بار اجرا شدن، کل متن‌های تعویض شده، به داخل متغیر subtitle ارسال خواهند شد.

کاری که ما در اینجا می‌کنیم این است که هر دیالوگ داخل زیرنویس را بر اساس الگو، یافته و متن آن را تغییر داده و متن جدید را جایگزین متن قبلی می‌کنیم. اگر زیرنویس ما 800 دیالوگ داشته باشد این دلیگیت 800 مرتبه اجرا خواهد شد. از آنجا که ما تنها می‌خواهیم متن زیرنویس را تغییر دهیم، در اولین خط فرامین این دلیگیت تعریف شده، متن مورد نظر را بر اساس همان گروه‌هایی که تعریف کرده‌ایم دریافت می‌کنیم و در متغیر text قرار می‌دهیم:

```
m.Groups["text"].Value
```

در مرحله‌ی بعدی ما اولین مشکل‌مان (حذف تگ‌ها) را با تابعی به اسم CleanScriptTags برطرف میکنیم که کد آن به شرح زیر است:

```
private static readonly Regex regex_tags = new Regex("<.*?>", RegexOptions.Compiled);
private string CleanScriptTags(string html)
{
    return regex_tags.Replace(html, string.Empty);
}
```

کد بالا از یک regular Expression دیگر جهت پیدا کردن تگ‌ها استفاده می‌کند و به جای آن‌ها عبارت "" را جایگزین می‌کند. این کد قبلاً در سایت جاری در این [صفحه](#) توضیح داده شده است. خروجی این تابع را مجدداً در text قرار می‌دهیم و به مرحله‌ی دوم، یعنی تعویض کاراکترها می‌رویم:

```
PersianReshape reshaper = new PersianReshape();
text = reshaper.reshape(text);
string[] splitedlines = text.Split(new string[] { Environment.NewLine },
StringSplitOptions.None);
text = "";
foreach (string line in splitedlines)
{
    //3.reverse tags
    text += ReverseText(reshaper.reshape(line))+Environment.NewLine ;
}
```

برای اینکه دقیقاً متوجه شویم قرار است چکاری انجام شود بیایید دو [گروه یا بلوک](#) مختلف در یونیکد را بررسی کنیم. هر بلوک کد در یونیکد شامل محدوده‌ای از [کد پوینت](#) هاست که نامی منحصر فرد برای خود دارد و هیچ کدام از کدپوینت‌ها در هر بلوک یا گروه، [اشتراکی](#) با بقیه‌ی بلوک‌ها ندارد. سایت [codetable](#) از آن دست سایت‌هایی است که اطلاعات خوبی در مورد کدهای یونیکد دارد. در قسمت Unicode Groups دو گروه برای زبان عربی وجود دارند که در جدول این گروه، هر سطر آن یکی از کدها را به صورت دسیمال، هگزا دسیمال و نام و نماد آن، نمایش می‌دهد. [^](#)

#### Arabic Presentation Forms-A

#### Arabic Presentation Forms-B

بلوک اول طبق گفته‌ی ویکی پدیا دسته‌ی متنوعی از حروف مورد نیاز برای زبان فارسی، اردو، پاکستانی و تعدادی از زبان‌های آسیای مرکزی است.

بلوک دوم شامل نمادها و نشانه‌های زبان عربی است و در حال حاضر برای کد کردن استفاده نمی‌شوند و دلیل حضور آن برای سازگاری با سیستم‌های قدیمی است.

اگر خوب به مشکلی که در بالا برای زیرنویس‌ها اشاره کردیم دقت کنید، گفتیم حروف از هم جدا نشان داده می‌شوند و اگر به بلوک دوم در لینک‌های داده شده نگاه کنید می‌بینید که حروف متصل را داراست. یعنی برای حرف س 4 حرف یا کدپوینت داراست: **س** برای کلماتی مثل سبد ، **س** برای کلماتی مثل شانس ، **س** برای کلماتی مثل بسیار ، ولی خود س برای کلمات غیر متصل مثل ناس ، البته بعضی حروف یک یا دو حالت می‌طلبند مثل **د** ، **ر** که فقط دو حالت **د و د** ، **ر و ر** را دارند یا مثل **آ** که یک حالت دارد. من قبلاً یک کلاس به نام lettersTable ایجاد کرده بودم (و دیگر نوشتن آن را ادامه ندادم) که برای هر حرف، یک آیتم در شیء‌ایی از نوع [dictionary](#) ساخته بودم و هر کدپوینت بلوک اول را در آن کلید و کد متقابلش را در بلوک دوم، به صورت مقدار ذخیره کرده بودم (گفتیم که هر نماد در بلوک اول، برابر با 4 نماد در بلوک دوم است؛ ولی ما در دیکشنری تنها مقدار اول را ذخیره می‌کنیم. زیرا کد بقیه نمادها دقیقاً پشت سر یکدیگر قرار گرفته‌اند که می‌توان با یک جمع ساده از عدد 0 تا 3، به مقدار هر

کدام از نمادها رسید. البته ناگفته نماند بعضی نمادها 2 عدد بودند که این هم باید بررسی شود). برای همین هر کاراکتر را با کاراکتر قبل و بعد می‌گرفتم و بررسی می‌کردم و از یک جدول دیکشنری دیگر هم به اسم `specialchars` هم استفاده کردم تا آن کاراکترهایی که تنها دو نماد یا یک نماد را دارند، بررسی کنم و این کاراکترها همان کاراکترهایی بودند که اگر قبل یک حرف هم بیایند، حرف بعدی به آن‌ها نمی‌چسبد. برای درک بهتر، این عبارت مثال زیر را برای حرف س در نظر بگیرید:

مستطیل = چون بین هر دو طرف س حر وجود دارد قطعا باید شکل س به صورت س انتخاب شود ، حالا مثال زیر را در نظر بگیرید:

دست = دست که اشتباه است و باید باشد دست یعنی شکل س باید صدا زده شود، پس این مورد هم باید لحاظ شود.  
نمونه‌ای از کد این کلاس:

```
Dictionary<int ,int> letters=new Dictionary<int, int>();
//0=0x0 ,1=1x0 ,2=0x1 ,3=1x1
private void FillPrimaryTable()
{
    //آ
    letters.Add(1570, 65153);
    //ا
    letters.Add(1575, 65166);
    //آ
    letters.Add(1571, 65155);
    //ب
    letters.Add(1576, 65167);
    //ت
    letters.Add(1578, 65173);
    //ث
    letters.Add(1579, 65177);
    //ج
    letters.Add(1580, 65181);
    .....
}

Dictionary<int,byte> specialchars=new Dictionary<int, byte>();
private void SetSpecialChars()
{
    //آ
    specialchars.Add(1570, 0);
    //ا
    specialchars.Add(1575, 0);
    //2د
    specialchars.Add(1583, 1);
    //2ذ
    specialchars.Add(1584, 1);
    //2ر
    specialchars.Add(1585, 1);
    //2ز
    specialchars.Add(1586, 1);
    //ژ
    specialchars.Add(1688, 1);
    //2و
    specialchars.Add(1608, 1);
    //آ
    specialchars.Add(1571, 1);
}
```

کلاس بالا تنها برای ذخیره‌ی کدپوینت‌ها بود، ولی یک کلاس دیگر هم به اسم `lettersCrawler` نوشته بودم که متد آن وظیفه‌ی تبدیل را به عهده داشت.

در آن متد هر بار یک حرف را انتخاب می‌کرد و حرف قبلی و بعدی آن را ارسال می‌کرد تا تابع `CalculateIncrease` آن را محاسبه کرده و کاراکتر نهایی را باز گرداند و به متغیر `finalText` اضافه می‌کرد. ولی در حین نوشتن، زمانی را به یاد آوردم که اندروید به تازگی آمده بود و هنوز در آن زمان از زبان فارسی پشتیبانی نمی‌کرد و حروف برنامه‌هایی که می‌نوشتیم به صورت جدا از هم بود و همین مشکل را داشت که ما این مشکل را با استفاده از یک کلاس جاوا که دوست عزیز [آن را در اینجا](#) به اشتراک گذاشته بود، حل می‌کردیم. پس به این صورت بود که از ادامه‌ی نوشتن کلاس انصراف دادم و از یک کلاس دقیق‌تر و آماده استفاده کردم. در واقع این کلاس همین کار بالا را با روشی بهتر انجام می‌دهد. همه‌ی نمادها به طور دقیق‌تری کنترل می‌شوند حتی تنوین‌ها و دیگر علائم، همه نمادها با کدهای متناظر در یک آرایه ذخیره شده‌اند که ما در بالا از نوع `Dictionary` استفاده کرده بودیم.

تنها کاری که نیاز بود، باید این کد به سی شارپ تبدیل میشد و از آنجایی که این دو زبان خیلی شبیه به هم هستند، حدود ده دقیقه‌ای برای ویرایش کد وقت برد که می‌توانید کلاس نهایی را از [اینجا](#) دریافت کنید. پس خط زیر در متد ToUnicode کار تبدیل اصلی را صورت می‌دهد:

```
PersianReshape reshaper = new PersianReshape();
text = reshaper.reshape(text);
```

بنابراین مرحله‌ی دوم انجام شد. این تبدیل در بسیاری از سیستم‌ها همانند اندروید کافی است؛ ولی ما گفتیم که تلویزیون یا پلیر به غیر از جدا جدا نشان دادن حروف، آن‌ها را معکوس هم نشان می‌دهند. پس باید در مرحله‌ی بعد آن‌ها را معکوس کنیم که اینکار با خط زیر و صدا زدن تابع ReverseText انجام می‌گیرد

```
//3.reverse tags
text = ReverseText(text);
```

از آنجا که یک دیالوگ ممکن است چند خطی باشد، این معکوس سازی برای ما دردسر می‌شد و ترتیب خطوط هم معکوس می‌شد. پس ما با استفاده از کد زیر هر یک خط را شکسته و هر کدام را جداگانه معکوس می‌کنیم و سپس به یکدیگر می‌چسبانیم:

```
string[] splitedlines = text.Split(new string[] { Environment.NewLine }, StringSplitOptions.None);
text = "";
foreach (string line in splitedlines)
{
    //3.reverse tags
    text += ReverseText(reshaper.reshape(line))+Environment.NewLine ;
}
```

همه‌ی ما معکوس سازی یک رشته را بلدیم، یکی از روش‌ها این است که رشته را خانه به خانه از آخر به اول با یک for بخوانیم یا اینکه رشته را به آرایه‌ای از کاراکترها، تبدیل کنیم و سپس با Array.Reverse آن را معکوس کرده و خانه به خانه به سمت جلو بخوانیم و خیلی از روش‌های دیگر. ولی این معکوس سازی‌ها برای ما یک عیب هم دارد و این هست که این معکوس سازی روی نمادهایی چون . یا ! و غیره که در ابتدا و انتهای رشته آمده‌اند و حروف انگلیسی، نباید اتفاق بیفتند. پس می‌بینیم که تابع معکوس سازی هم باز باید ویژه‌تر باشد. ابتدا قسمت‌های ابتدا و انتها را جدا کرده و از آن حذف می‌کنیم. سپس رشته را معکوس می‌کنیم. ولی ممکن هست و احتمال دارد که بین حروف فارسی هم حروف انگلیسی یا اعداد به کار رود که آن‌ها هم معکوس می‌شوند. برای همین بعد از معکوس سازی یکبار هم باید آن‌ها را با یک عبارت با قاعده یافته و سپس هر کدام را جداگانه معکوس کرده و سپس مثل روش بالا Replace کنیم و رشته‌های جدا شده را به ابتدا و انتهای آن، سر جای قبلیشان می‌چسبانیم. این دو تابع برای معکوس کردن عادی یک رشته به کار می‌روند:

```
private string Reverse(string text)
{
    return Reverse(text,0,text.Length);
}

private string Reverse(string text,int start,int end)
{
    if (end < start)
        return text;
    string reverseText = "";
    for (int i = end-1; i >=start; i--)
    {
        reverseText += text[i];
    }
    return reverseText;
}
```

ولی این تابع ReverseText جمعی از عملیات معکوس سازی ویژه‌ی ماست؛ مرحله اول، مرحله دریافت و ذخیره‌ی حروف خاص در ابتدای رشته به اسم پیشوند prefix است:

```
private string ReverseText(string text)
{
```

```

char[] chararray = text.ToCharArray();
string reverseText = "";
bool prefixcomp = false;
bool postfixcomp = false;
string prefix = "";
string postfix = "";

#region get prefix symbols
for (int i = 0; i < chararray.Length; i++)
{
    if (!prefixcomp)
    {
        char ch =(char) chararray.GetValue(i) ;
        if (ch< 130)
        {
            prefix += chararray.GetValue(i);
        }
        else
        {
            prefixcomp = true;
            break;
        }
    }
}
#endregion
}

```

مرحله‌ی دوم هم دریافت و ذخیره‌ی حروف خاص در انتهای رشته به اسم پسوند postfix است که به این تابع اضافه می‌کنیم:

```

#region get postfix symbols
for (int i = chararray.Length - 1; i >-1 ; i--)
{
    if (!postfixcomp && prefix.Length!=text.Length)
    {
        char ch = (char)chararray.GetValue(i);
        if (ch < 130)
        {
            postfix += chararray.GetValue(i);
        }
        else
        {
            postfixcomp = true;
            break;
        }
    }
}
#endregion

```

مرحله‌ی سوم عملیات معکوس سازی روی رشته است و سپس با استفاده از یک Regular Expression حروف انگلیسی و اعداد بین حروف فارسی را یافته و یک معکوس سازی هم روی آن‌ها انجام می‌دهیم تا به حالت اولشان برگردند. کل عملیات معکوس سازی در اینجا به پایان می‌رسد:

```

#region reverse text

reverseText = Reverse(text, prefix.Length, text.Length-postfix.Length);

reverseText = unTargetdLettersRegex.Replace(reverseText, delegate(Match m)
{
    return Reverse(m.Value);
});
#endregion

```

تعریف عبارت با قاعده‌ی بالا به اسم unTargetedLetters:

```
private static readonly Regex unTargetdLettersRegex = new Regex(@"[A-Za-z0-9]+", RegexOptions.Compiled);
```

آخر سر هم رشته را به‌علاوه پیشوند و پسوند جدا شده بر می‌گردانیم:

```
return prefix+ reverseText+postfix;
```

کد کامل تابع بدین شکل در می‌آید:

```
private static readonly Regex unTagetdLettersRegex = new Regex(@"[A-Za-z0-9]+", RegexOptions.Compiled);
private string ReverseText(string text)
{
    char[] chararray = text.ToCharArray();
    string reverseText = "";
    bool prefixcomp = false;
    bool postfixcomp = false;
    string prefix = "";
    string postfix = "";

    #region get prefix symbols
    for (int i = 0; i < chararray.Length; i++)
    {
        if (!prefixcomp)
        {
            char ch =(char) chararray.GetValue(i) ;
            if (ch< 130)
            {
                prefix += chararray.GetValue(i);
            }
            else
            {
                prefixcomp = true;
                break;
            }
        }
    }
    #endregion

    #region get postfix symbols
    for (int i = chararray.Length - 1; i >-1 ; i--)
    {
        if (!postfixcomp && prefix.Length!=text.Length)
        {
            char ch = (char)chararray.GetValue(i);
            if (ch < 130)
            {
                postfix += chararray.GetValue(i);
            }
            else
            {
                postfixcomp = true;
                break;
            }
        }
    }
    #endregion

    #region reverse text
    reverseText = Reverse(text, prefix.Length, text.Length-postfix.Length);

    reverseText = unTagetdLettersRegex.Replace(reverseText, delegate(Match m)
    {
        return Reverse(m.Value);
    });
    #endregion

    return prefix+ reverseText+postfix;
}
```

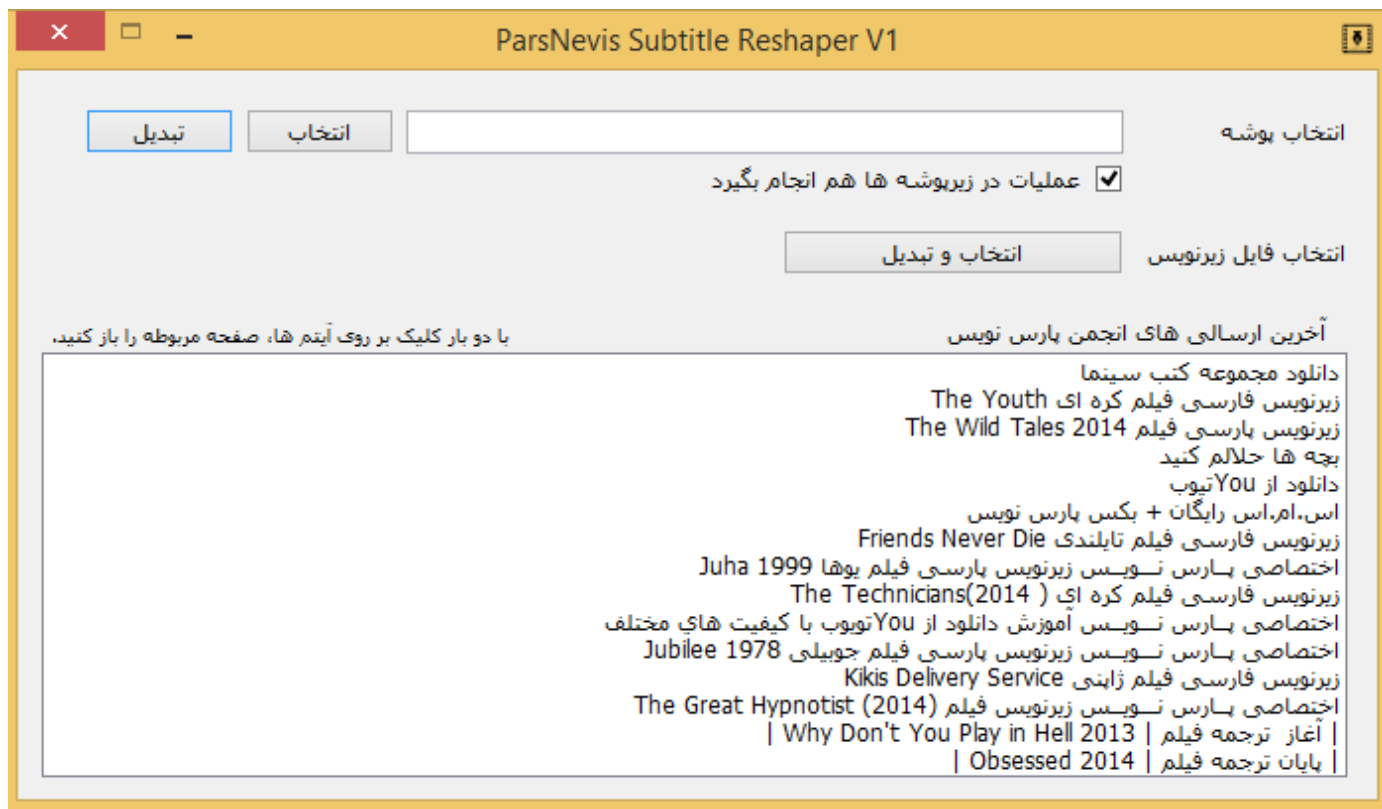
در نهایت، خط آخر دلیگت همه چیز را طبق فرمت یک دیالوگ srt چینش کرده و بر می‌گردانیم.

```
return
    string.Format("{0}\r\n{1} --> {2}\r\n", m.Groups["sequence"],
m.Groups["start"].Value,
    m.Groups["end"]) + text + Environment.NewLine+Environment.NewLine ;
```



رشته subtitle را به صورت srt ذخیره کرده و انکودینگ را هم Unicode انتخاب کنید و تمام.

نمایی از برنامه‌ی نهایی



اجرای زیرنویس تبدیل شده روی کامپیوتر



روی پلیر یا تلویزیون



**نکته‌ی نهایی:** هنگام تست زیرنویس روی فیلم متوجه شدم پلیر خطوط بلند را که در صفحه‌ی نمایش جا نمی‌شود، می‌شکند و به دو خط تقسیم می‌کند. ولی نکته‌ی خنده دار اینجا بود که خط اول را پایین می‌اندازد و خط دوم را بالا. برای همین این تکه کد را نوشتم و به طور جداگانه در [گیت هاب](#) هم قرار داده‌ام.

این تکه کد را هم بعد از

```
//1.remove tags
text = CleanScriptTags(text);
```

به برنامه اضافه می‌کنیم:

```
text =StringUtils.ConvertToMultiline(text);
```

از این پس خطوط به طولی بین 30 کاراکتر تا 40 کاراکتر شکسته خواهند شد و مشکل خطوط بلند هم نخواهیم داشت.  
کد متد `ConvertToMultiline`:

```
namespace Utils
{
```

```

public static class StringUtils
{
    public static string ConvertToMultiLine(string text, int min = 30, int max = 40)
    {
        if (text.Trim() == "")
            return text;

        string[] words = text.Split(new string[] { " " }, StringSplitOptions.None);

        string text1 = "";
        string text2 = "";
        foreach (string w in words)
        {
            if (text1.Length < min)
            {
                if (text1.Length == 0)
                {
                    text1 = w;
                    continue;
                }

                if (w.Length + text1.Length <= max)
                    text1 += " " + w;
            }
            else
                text2 += w + " ";
        }
        text1 = text1.Trim();
        text2 = text2.Trim();
        if (text2.Length > 0)
        {
            text1 += Environment.NewLine + ConvertToMultiLine(text2, min, max);
        }
        return text1;
    }
}

```

آرگومان‌های min و max که به طور پیش فرض 30 و 40 هستند، سعی می‌کنند که هر خط را در نهایت به طور حدودی بین 30 تا 40 کاراکتر نگه دارند.

**نکته پایانی:** خوشحال می‌شوم دوستان در این پروژه مشارکت داشته باشند و اگر جایی نیاز به اصلاح، بهبود یا ایجاد امکانی جدید دارد کمک حال باشند و سعی کنند تا آنجا که می‌شود برنامه را روی 2 net frame work نگه دارند و بالاتر نبرند. چون استفاده کننده‌های این برنامه کاربران عادی و گاهی با دانش پایین هستند و خیلی از آن‌ها هنوز از ویندوز xp استفاده می‌کنند تا در اجرای برنامه خیلی دچار مشکل نشده و راحت برای بسیاری از آن‌ها اجرا شود.

برنامه مورد نظر را به طور کامل می‌توانید از [اینجا](#) یا [اینجا](#) به صورت فایل نهایی و هم سورس دریافت کنید.

## نظرات خوانندگان

نویسنده: وحید نصیری  
تاریخ: ۱۳۹۴/۰۱/۰۱ ۱۲:۶

- در فایل‌های PDF هم این چرخاندن حروف برای نمایش صحیح متون فارسی باید انجام شود. در مطلب «[استخراج متن از فایل‌های PDF توسط iTextSharp](#)» در انتهای بحث آن، کلاسی بر اساس API ویندوز البته، برای اصلاح این جایگذاری ارائه شده‌است. شاید در این پروژه هم کاربرد داشته باشد. البته در این حالت پروژه تنها در ویندوز قابل اجرا خواهد بود. یا نمونه‌ی دیگر آن فایل [bidi.js](#) موزیلا است که در پروژه‌ی PDF آن استفاده شده‌است.

- در یک سری پلیرها به نظر [وجود BOM](#) برای خواندن زیرنویس فارسی اجباری است؛ وگرنه فایل را یونیکد تشخیص نمی‌دهند.

- در حین ذخیره سازی از Encoding.Unicode استفاده کرده‌اید (UTF 16 هست در دات نت). شاید Encoding.UTF8 را هم آزمایش کنید، مفید باشد. حجم UTF 16 نسبت به UTF 8 نزدیک به دو برابر است و شاید بعضی پخش کننده‌ها با آن مشکل داشته باشند.

- به روز رسانی نرم افزار و firmware دستگاه هم در بسیاری از اوقات مفید است؛ خصوصا برای رفع مشکلات یونیکد آن‌ها.

نویسنده: علی یگانه مقدم  
تاریخ: ۱۳۹۴/۰۱/۰۱ ۱۵:۸

در مورد انکودینگ طبق گفته شما اون رو به UTF-8 تغییر دادم و دستگاه هم نمایش داد. برنامه رو هم به روز کردم و گستره شکستن جمله رو هم از 40 کاراکتر تا 50 کاراکتر تغییر دادم. چون فکر کنم قبلی جملات رو خیلی کوتاه می‌کرد.

در مورد به روزآوری firmware هم بهتر هست که کاربرها اصلا این کار رو نکنن یا بعد از تحقیق در مورد آپدیت جدید تصمیم بگیرن. چون بسیاری از دستگاه‌ها به خصوص سامسونگ که خودم پلیر BD-d5900 رو دارم بعد از به روز آوری دچار مشکل میشن که این مشکل ویژگی [cinavia](#) هست که باعث میشه دستگاه بعضی از فیلم‌ها که شامل این فناوری هستن رو تشخیص بده که کپی هستند. بدین صورت که بعد از 15 تا 20 دقیقه از تماشای فیلم صدا قطع میشه و یک پیام روی صفحه نمایش داده میشه.

به غیر از اون سامسونگ در آپدیت‌ها جدیدش روش‌های مقابله با [sammy Go](#) و روت کردن دستگاه رو هم گنجانده که از نصب اون جلوگیری کنه

کلا هیچ خبری در آپدیت این نوع دستگاه وجود نداره، ما هم به امید خواندن بهتر بعضی از کدکها آپدیت کردیم ولی تنها چیزی که گیرمان آمد همین بود و آخرین آپدیتش هم همین بود. حالا به فکری هم باید برای حل این مشکل کرد حالا با داونگرید یا تغییرکرد منطقه.